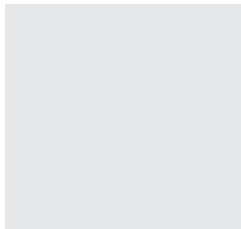
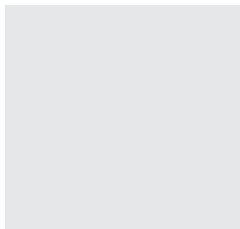
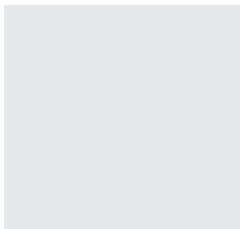
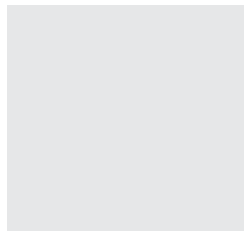
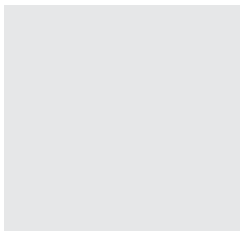
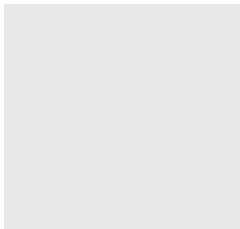


ÉVES JELENTÉS
2009

ANNUAL REPORT
2009





Projektek, melyekre
büszkék vagyunk

The projects
we are proud of



Itthon vagyunk, értéket teremtünk
We're at home creating value

Tartalom

Table of contents



TAKARÉKBANK ZRT. FŐ PÉNZÜGYI ADATOK	4
TAKARÉKBANK ZRT. MAIN FINANCIAL DATA	4
ELNÖKI ÜZENET	6
CHAIRMAN'S STATEMENT	7
A VEZÉRIGAZGATÓ ÜZENETE	8
MESSAGE FROM THE CHIEF EXECUTIVE OFFICER	11
TULAJDONOSI HÁTTÉR	14
SHAREHOLDERS	14
TAKARÉKSZÖVETKEZETEK	14
SAVINGS CO-OPERATIVES	14
DZ BANK AG	16
DZ BANK AG	17
A TAKARÉKBANK ZRT. 2009. ÉVI MŰKÖDÉSÉNEK ÁTTEKINTÉSE	19
AN OVERVIEW OF THE OPERATION OF TAKARÉKBANK ZRT. IN 2009	19
TAKARÉKSZÖVETKEZETI ÜZLETÁG	20
SAVINGS COOPERATIVES BUSINESS UNIT	22
VÁLLALATI- ÉS INTÉZMÉNYI ÜGYFELEK ÜZLETÁG	24
CORPORATE AND INSTITUTIONAL CLIENTS DIVISION	26
PÉNZ- ÉS TŐKEPIACI ÜZLETÁG	28
FINANCIAL MARKETS DIVISION	30
KOCKÁZATKEZELÉSI POLITIKA	32
RISK MANAGEMENT POLICY	34
BANKÜZEM	32
BANK OPERATION	35
PÉNZÜGYI JELENTÉSEK	37
FINANCIAL REPORTS	41
ESZKÖZÖK – FORRÁSOK	46
ASSETS – LIABILITIES	47
JÖVEDELMEZŐSÉG	48
PROFITABILITY	49
ÉRDEKELTSÉGEK	50
SUBSIDIARIES	51
A FELÜGYELŐBIZOTTSÁG JELENTÉSE	52
REPORT OF THE SUPERVISORY BOARD	52
A TAKARÉKBANK ZRT. VEZETŐ MUNKATÁRSAI	53
THE MANAGEMENT OF TAKARÉKBANK ZRT.	53
A TAKARÉKBANK ZRT. IGAZGATÓSÁGÁNAK TAGJAI	54
MEMBERS OF THE BOARD OF DIRECTORS	54
A TAKARÉKBANK ZRT. FELÜGYELŐBIZOTTSÁGÁNAK TAGJAI	54
MEMBERS OF THE SUPERVISORY BOARD	54
ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK	55
GENERAL INFORMATION	55

TakarékBank Zrt.

Itthon vagyunk, értéket teremtünk



20 év a Takarékszövetkezeti Integráció sikeréért

Küldetésünk

A Takarékbank 1989-es alapításának célja a takarékszövetkezeti szektor támogatása, piaci és pénzügyi pozícióinak erősítése volt, ez a stratégiai küldetése azóta is változatlan maradt. Elsődleges feladata az integrációhoz tartozó hitelintézetek egységes piaci fellépésének elősegítése, piaci pozícióik megerősítése, valamint termék- és szolgáltatáspalettájuk szélesítése. A Takarékbank legfontosabb ügyfélcsoportját továbbra is a közel 63 százalékban tulajdonos takarékszövetkezetek és a szektorhoz tartozó bankok alkotják. E pénzügyi intézetek tevékenységét szaktudásával, méretéből fakadó adottságaival és a jelentős szinergiákat biztosító együttműködés koordinálásával segíti.

Központi bankként annak lehetőségét teremti meg, hogy a takarékszövetkezetek és bankok teljes körű termék- és szolgáltatáspalettát kínálhassanak ügyfeleiknek, méretbeli és jogszabályi köztétsegeiktől függetlenül.

A piaci jelenlét erősítése érdekében közös üzleti modelleket dolgoz ki, ennek legfontosabb lépéseként hívta életre 2008 májusában a takarékszövetkezetek és bankok minden eddiginél szorosabb együttműkö-

dési formáját, a Takarékpontot is, amelynek erősítése és bővítése napjainkban is stratégiai törekvése.

Kereskedelmi bankként, elfogadva a szubszidiaritás elvét, elsősorban azokat az ügyfeleket szolgálja ki, amelyeket méretük vagy speciális tevékenységük miatt a takarékszövetkezetek és a szektorhoz tartozó bankok egyáltalán nem, vagy csak részben tudnak kiszolgálni. Azonban ezekben a projekteknél is gondosan ügyel a takarékszövetkezeti integrációhoz tartozó hitelintézetek minél szélesebb körű bevonására.

Befektetési bankként kifejlesztett versenyképes termékeivel messzemenően igazodik a banki és takarékszövetkezeti ügyfelek igényeihez, kiegészíti a takarékszövetkezetek termékpalettáját. Takarékinvest márkanév alatt – a közvetlen banki ügyfeleinek kiszolgálása mellett – teljes körű befektetési szolgáltatásaival direkt tőkepiaci kapcsolatot teremt a takarékszövetkezetek és azok ügyfelei számára, valamint hozzáférést biztosít a nemzetközi értékpapírcsokhoz



Csorvás, Hunapfel

Részben állami, részben takarékbanki finanszírozásból valósulhatott meg a legkorszerűbb technológiának megfelelő almaválogató gép beruházása Csorvason.



is. Ügyfelei színvonalas kiszolgálását nagymértékben segíti széles körben elismert elemzői bázisa, illetve az állampapírcsok évek óta betöltött elsődleges forgalmazói státusza is.

TakarékBank Zrt.

We're at home creating value

Csorvás, Hunapfel

Capital investment in Csorvás involving the purchase of an apple-sorting machine with state-of-the-art technology, successfully implemented through a combination of government and Takarékbank financing.



20 years promoting the success of the integrated savings cooperatives

Our mission

Since its establishment in 1989, Takarékbank has worked to support the savings cooperatives sector and to strengthen its market and financial positions, a mission that it still regards as its strategic objective to this day. The Bank's principal task is to help the integrated credit institutions maintain a consistent market presence, strengthen their market positions, and broaden their range of products and services. Takarékbank's most important group of customers continues to be the savings cooperatives and other banks in the network, which together hold a 63% share in the bank. It assists the operations of these financial institutions by placing at their disposal its expertise and economies of scale, and coordinating the cooperation between them, which gives rise to important synergies.

As a central bank it creates the opportunity for the savings cooperatives and banks to offer their clients a full range of products and services, regardless of the limitations imposed on them by their size and statutory obligations.



In the interests of boosting their market presence it develops shared business models. As the most important step in this process, May 2008 saw the creation of the Takarékpont network, which represents the closest form of cooperation between the savings cooperatives and banks to date, the reinforcement of which remains an important strategic objective.

As a **commercial bank**, following the principle of subsidiarity, it primarily serves those clients whose requirements, owing to their size or the specialised nature of

their activities, cannot be satisfied fully or at all by the savings cooperatives and banks operating in the sector. Nevertheless, even in these projects it takes special care to involve the credit institu-

tions from the network as comprehensively as possible.

As an **investment bank**, with a range of newly developed competitive products it caters as fully as possible to the needs of bank and savings cooperative clients, complementing the savings cooperatives' own product ranges. Under the brand name of Takarékinvest – in addition to servicing its direct banking clients – it creates a direct link to the capital market for the savings cooperatives and their clients, as well as affording them access to the global securities markets. It is greatly assisted in providing its clients with a high standard of service by its team of widely acclaimed analysts, and the primary dealer status that it has enjoyed for many years in the government securities market.



Elnöki üzenet

Hartmann Imre, az Igazgatóság elnöke

Továbbra is az együttműködés és a versenyképesség egyik sarokpontjának tekintem a Takarékpont hálózat működtetését, melynek további bővülésével Magyarország legnagyobb fiókhálózata építhető fel. A versenyképesség fenntartása, valamint a piaci részesedés növelése érdekében elengedhetetlen az egységes arculat fenntartása, minél több új és innovatív termék kidolgozása, valamint az erőteljes marketing aktivitás fenntartása.

terén, a takarékszövetkezetekkel közösen indult közbeszerzési tendereken, amelyeket sok esetben meg is nyert.

A befektetési banki ügyfelek száma az elmúlt évben közel 20 százalékos növekedést mutatott, leginkább a nyugdíjelőtakarékosági ügyfél- és értékpapírszámla állomány bővülésének köszönhetően. A Banknak 2009-ben is sikerült megtartania az állampapírpiacon az Elsődleges Forgalmazói jogosultságát.

A sikeres likviditáskezelés és a forrásoldal aktív menedzselése a bankközi piacon – a rövid lejáratú kamatok változásainak maximális kihasználásával párosulva – hozzájárultak a Takarékpont eredményességéhez.

Összességében elmondható, hogy a nehézségekkel terhelt pénzügyi környezet, illetve a megnövekedett kockázatok mellett a Takarékpont sikeresen teljesítette elsődleges feladatait, ernyőbanki szerepének megfelelően hatékonyan biztosította a takarékszövetkezeti szektor működésének feltételeit, emellett a tervhez és az előző évhez képest is kiemelkedő jövedelmet ért el, működési hatékonysága további javulást mutatott.

A nehéz pénzügyi és gazdasági környezet ellenére a Takarékpont 2009-ben is teljesítette legfőbb üzletpolitikai célkitűzéseit. Eredményessége a várakozásokat messze meghaladta, köszönhetően többek között óvatos hitelezési politikájának, valamint a piaci volatilitásokat jól kihasználó befektetési banki tevékenységének.

Ezen kívül a Takarékpont 2009-ben is számos további üzleti támogatást nyújtott a többségi tulajdonnal rendelkező takarékszövetkezeti szektor számára. Kiemelten kezelte az országos és uniós programokhoz való takarékszövetkezeti csatlakozás lehetőségének megteremtését, melynek

A Bank törekedett a takarékszövetkezeti szektor minél teljesebb körű támogatására, azok piaci pozícióinak megerősítése, növelése érdekében.

Folyamatos takarékszövetkezeti betéti kamat akciókkal megtartotta jelentős forrásállományát, amely hozzájárult likviditásának stabilitásához.

A Bank az elmúlt évben komoly erőfeszítéseket tett a Takarékpont hálózat bővítése és minél szélesebb körben való megismeretése, elfogadtatása érdekében.

biztosítása érdekében a kapcsolódó termékfejlesztési feladatokat is ellátta. Aktívan támogatta az Integráció tagjait, mint stratégiai ügyfeleit a hazai és nemzetközi szabályozási változások nyomán követésében és az új eljárások bevezetésében.

A Takarékpont a vállalati ügyfelek területén is komoly segítséget nyújtott a takarékszövetkezeti integrációhoz tartozó hitelintézetek és azok ügyfelei számára. Szakmailag támogatta a takarékszövetkezeteket önkormányzati és nagyobb vállalati ügyfelek akvizíciója és finanszírozása

Hartmann Imre
az igazgatóság elnöke

Pécs, üzemcsarnok

A Ruston Kft bankunk finanszírozása mellett csarnokot épített, az Európában egyik legnagyobb szállítómányozó cég Dél-Magyarországi központja részére.



Chairman's statement

Imre Hartmann, Chairman of the Board of Directors

In spite of a challenging financial and economic environment, TakarékBANK once again met all its main business targets in 2009. Its profitability far exceeded expectations, due in no small measure to its cautious lending policy and the successful efforts of its investment banking arm to make the most of opportunities arising from the volatility in the market.

The Bank worked to provide the savings cooperative sector with the most comprehensive support possible, in the interests of strengthening and improving the market positions of its financial institutions.

By continuously offering promotional rates of deposit interest, it maintained its substantial volume of deposits, which contributed to ensuring the stability of its liquidity position.

In recent years the Bank has put a great deal of effort into expanding the network of TakaréKPONT outlets, and securing for them the widest possible recognition and acceptance. I continue to regard the operation of the TakaréKPONT network as a key element in the cooperation between the savings cooperatives, and in ensuring their competitiveness, since through its further expansion it has the potential to become Hungary's most extensive branch network. In order to maintain competitiveness and boost market share it is essential to communicate a consistent image, to develop as many, and as innovative, products as possible, and to engage in persuasive marketing activity.

Besides this, in 2009 TakarékBANK provided numerous other forms of business support to its majority owner, the savings cooperative network. It gave priority to creating opportunities for savings cooperatives to participate in national and EU programs, to which end it also undertook to perform the related product development tasks. It actively assisted the integrated savings

cooperatives in monitoring changes to domestic and international legislation, and in introducing the related new processes.

TakarékBANK also gave valuable assistance to the financial institutions in the integrated savings cooperative network, and their clients, in the field of corporate banking. It provided professional support in acquiring and financing new municipality and large corporate clients, and bid jointly with the savings cooperatives in public procurement tenders, many of which it won.

The number of investment banking clients rose by almost 20% last year, which was mainly due to a rise in the number of pre-retirement saving client and securities accounts. The Bank once again succeeded in retaining its Primary Dealer status in the government securities market in 2009. Successful liquidity management and active liability management on the inter-bank market – coupled with the maximum exploitation of changes in short-term interest rates – all contributed to TakarékBANK's profitability.

In summary, in a financial environment fraught with difficulties, and against a backdrop of increased risks, TakarékBANK successfully achieved its primary objective and, fulfilling its role as an umbrella financial institution, effectively ensured the conditions for the operation of the savings cooperative sector, besides which it also made an exceptionally high profit in comparison to the previous year, accompanied by a further improvement in operational efficiency.



Imre Hartmann
chairman of the board of directors

Pécs, warehouse

Financed by the Bank, Ruston Kft. built a warehouse facility for the south-Hungary hub of one of Europe's largest haulage companies.





A vezérigazgató üzenete

Csicsáky Péter, vezérigazgató

nyújtott szolgáltatásokban mutatkozik meg. Ebből adódóan, ha a takarékszövetkezetek üzleti aktivitása és jövedelemtermelő képessége csökkenne a válság hatására, az negatívan érintené a Bank eredményességét is.

Mivel azonban a takarékszövetkezeteknél elhelyezett jelentős betétállománynak, valamint a devizahitelezés visszafogott aktivitásának köszönhetően a takarékszövetkezeti szektort kevésbé

sújtotta a válság, mint a nagy devizakitettségekkel és szűkös forrásellátottsággal rendelkező kereskedelmi bankokat, a Takarékbank likviditása sem forgott veszélyben az elmúlt évben.

Természetesen a takarékszövetkezetek versenyképességének fokozása érdekében minden rendelkezésünkre álló eszközzel támogattuk többségi tulajdonosainkat, hogy az éles kamatversenyben is megtartsák kiemelkedő forrásállományukat, valamint egyre magasabb színvonalon tudják kiszolgálni ügyfeleiket.

Visszatekintve az elmúlt évre úgy gondolom, hogy ebben a nehéz gazdasági környezetben is sikerült teljesítenünk a stratégiánkban megfogalmazott feladatokat és a tulajdonosaink elvárásait. A jelentős összegű értékvesztés- és céltartalék-elszámolás ellenére a Bank adózott eredménye megközelítette a 1,5 milliárd forintot, amely több mint 82 százalékos javulás az előző évhez viszonyítva. Mérlegfőösszegünk 3,7 százalékkal növekedett és elérte a 379,5 milliárd forintot. Tovább javult a működési hatékonyság, a nettó bevételek 9,9 százalékos növekedése mellett a költségek növekedése 6,5 százalék alatt maradt, elősegítve a CIR mutató 62,5 százalékra csökkenését.

A takarékszövetkezeti szektor versenyképességének további fokozása és az egysé-

ges megjelenés elősegítésére 2008-ban létrehozott Takarékpont együttműködés jelentős eredményeket ért el az előző évben. Működésének alig másfél éve alatt 143-ról 320 fölé emelkedett a Takarékpont-hoz csatlakozott takarékszövetkezeti és bankfiókok száma, ezzel párhuzamosan az együttmű-

Nehéz évet tudhat maga mögött a bankszektor és közte a Takarékbank is. A globális pénzügyi válság olyan feladatokat és nehézségeket hozott a felszínre, amelyekre nem volt példa a nagy gazdasági világválság óta. Minden pénzügyi instrumentum megszenvedte a válsággal járó bizonytalanságot, amelynek kezelése sok odafigyelést és szakértelmet igényelt.

Ehhez járult még az a nagymértékű függőség, amely a többségi tulajdonosainkhoz, a takarékszövetkezetekhez köt bennünket, hiszen üzleti tevékenységünk jelentős része a takarékszövetkezetekkel való együttműködésben és a számukra



ködésben részt vevő hitelintézetek száma mára már 20-ra növekedett.

Az elmúlt év során nem csupán a Takarékpont-fiókok száma, hanem az egységes termékkör is folyamatosan bővült: a számlacsomagok és kezdeti hiteltermékek mellett további kölcsöntermékek, lakás-előtakarékosági, biztosítási termékek is helyet kaptak a standardizált kínálatban.

A válság ellenére jelentős sikereket értünk el a vállalkozói szféra finanszírozásának területén is. A 2007 második felében bevezetett Gazdahitel-Gazdakártya állománya az év végere mintegy 25 százalékos emelkedést követően megközelítette a 9,4 milliárd forintot. Hasonló sikereket könyvelhetett el a szektor a Széchenyi Kártya konstrukcióban, az év végi állomány 45,7 milliárd forint volt, ami 20,2 százalékos növekedést jelent egy év alatt.

2009-ben is kiemelt figyelmet fordítottunk arra, hogy a takarékszövetkezeti szektor hitelintézetei 2009-ben is csatlakozni tudjanak valamennyi jelentős országos, refinanszírozott hiteltermék forgalmazásához: a Magyar Vállalkozásfinanszírozási Zrt. és a Magyar Fejlesztési Bank által pályázati úton meghirdetett hitelprogramokban – Új Magyarország Forgóeszköz, Kis-és Középvállalkozói Hitelprogram – a takarékszövetkezetek/bankok szintén a Takarékbank közreműködésével vettek részt.

2009. év folyamán, válaszolva a globális gazdasági-pénzpiaci kihívásokra, módosítottuk hitelezési politikánkat. Továbbra is prioritás a meglévő ügyfelek, ügyletek hatékony, körültekintő kezelése, az eddigieknél is nagyobb hangsúlyt fektetve a monitoringra. A meglévő keretek emelésénél és új ügyletek jóváhagyásánál szigorú kockázati stratégiát követett a Bank: magas saját erőt és biztosítéki szintet várt el, körültekintően vizsgálta a jövőbeni cash-flow realitását, összetételét. Az elmúlt évben is aktív szerepet vállaltunk az önkormányzatok és intézményrendszerük finan-

szírozásában, víziközmű-hitelek és PPP konstrukciók megvalósításában.

Emellett 37 százalékos tulajdonosunkkal, a DZ Bank AG-val, valamint a németországi Volks- és Raiffeisen bankokkal tovább élénkülték üzleti kapcsolataink, amely elősegítette, hogy a fenti szegmensben is bővíteni tudjuk ügyfélportfóliónkat.

Az elmúlt év talán legfontosabb sikere az volt, hogy a külső környezet által támogatott komoly kihívások közepette is képesek voltunk központi banki feladatunkat teljeskörűen ellátni, és emellett jelentőser tudtuk növelni a jövedelmünket, amely lehetőséget biztosít számunkra, hogy osztalékot fizessünk a tulajdonosaink számára

Mecsér, Energia Csoport Kft.

Az Energia Csoport Kft. által megvalósított szélenergia beruházásra Bankunk biztosította a finanszírozási keretet.

Financing facilities for the wind power plant investment implemented by Energia Csoport Kft was provided by our Bank.





Kitekintés a 2010-es évre

Meggyőződésem, hogy a válságnak még nincs vége, aminek következtében az előttünk álló év is nehézségekkel és megoldandó problémákkal lesz jellemezhető. Ennek ellenére sem változik a Takarékbank küldetése és alapvető stratégiai célja: minél jobban segíteni a takarékszövetkezeti hitelintézetek hatékony működését. Tovább folytatjuk a Takarékpont koncepció szektoron belüli népszerűsítését. Vallom, hogy az elvégzett munka hamarosan meghozza gyümölcsét, és az elért eredmények hatására tovább fog bővülni az együttműködéshez csatlakozó hitelintézetek száma. Ezzel már 2010-ben megvalósulhat az a célkitűzésünk, hogy a Takarékpont Magyarország legnagyobb fiókhálózatával rendelkezzen. Ennek elősegítésére az eddig a lakosságra fókuszáló együttműködés a mikro-, kis- és középvállalkozások számára is kínál majd egységes, újszerű termékeket.

A Bank központi banki funkciójához kapcsolódóan kiemelt célja, hogy olyan hatékony támogatást biztosítson a takarékszövetkezeti szektor számára, amely segíti az Integrációt abban, hogy növelje piaci részesedését. Emellett a Bank stratégiai célnak tekinti az Integráció likviditásának egyben tartását, mely jelen gazdasági környezetben a szektor egyik legnagyobb értéke.

2010-ben a jelenlegi vállalati hitelportfólió óvatos bővítését tervezzük, figyelembe véve a piaci szegmensek kockázati helyzetének alakulását. A gazdasági szereplők nehézségei miatt a portfólió folyamatos intenzív monitoringja és kockázati menedzsmentje továbbra is szükséges. Emellett hangsúlyt helyezünk arra, hogy a stratégiai irányok mentén mind a takarékszövetkezetekkel, mind a DZ Bankkal folytatódjon az eredményes üzleti együttműködés.

Befektetési szolgáltatásaink területén 2010-ben folytatjuk az új értékesítési koncepció megvalósítását és a Takaréklinvest márkanév megerősítését annak érdekében, hogy az Integráció piaci részesedése a befektetési termékek piacán emelkedjen. A termékínálat folyamatos bővítése fontos szerepet játszik 2010-ben is, így strukturált betétek, kötvények kialakítását, értékesítését tervezzük mind a takarékszövetkezeteknek, mind azok ügyfeleinek.

Az idei év kiemelt feladata a bankkártyatevékenység kiszervezése, amelynek következtében 2010 II. negyedévtől új, külső szolgáltató igénybevételével kívánjuk a kártyaszolgáltatásunkat bonyolítani, jelentős szolgáltatásbővítés és nagyobb költséghatékonyság mellett. Ugyancsak a 2010. év II. negyedévtől egy korszerűsített és egységes internetbankszolgáltatást kívánunk ajánlani a velünk együttműködő hitelintézetek ügyfelei számára, amelyet az év IV. negyedévtől befektetési modullal is bővítünk. Továbbra is fontos feladatunknak tekintjük, hogy felkészüljünk a pénzforgalmi tevékenységet a következő években érintő változásokra, és ezzel párhuzamosan felvázoljuk a hatékonyság növelését célzó jövőbeni megoldásokat.

Tevékenységünk során 2010-ben is meg kívánjuk tartani azt az elmúlt években kivívott bizalmat, amellyel ügyfeleink, partnereink és tulajdonosaink megtisztelnek minket. A 2010-es évre vonatkozó piaci előrejelzések bizonytalanságokkal teli működési környezetet vetítenek előre. Arra

törekszünk, hogy ebben a környezetben is olyan háttérrel biztosítsunk a takarékszövetkezeti szektor számára, amely nem csupán a negatív hatások kivédésében, hanem a relatív versenyelőnyök minél teljesebb kihasználásában is támogatni tudja a hitelintézeteket.

Köszönetnyilvánítás

Az elmúlt év sikereit és kiemelkedő jövedelmezőségét nem érhattük volna el ügyfeleink, partnereink és kollégáink szoros együttműködése nélkül.

A Takarékbank minden dolgozója nevében köszönöm ügyfeleink megtisztelő bizalmát, valamint partnereink kiszámítható, következetes és korrekt üzleti magatartását. Külön köszönöm tulajdonosainknak a stabil és nyugodt működéshez szükséges háttér biztosítását, támogatásukat és ösztönzésüket annak érdekében, hogy a Takarékbank megbízható és hasznos pénzügyi intézet maradjon. 2010-ben a Bank testületeiben személyi változások lesznek, ezért megragadom az alkalmat, hogy köszönetemet fejezzem ki a leköszönő igazgatósági és felügyelőbizottsági tagoknak azért a konstruktív együttműködésért, amellyel az elmúlt három évben a Bank menedzsmentjének munkáját segítették. További munkájukhoz sok sikert és jó egészséget kívánok. Végezetül szeretném megköszönni munkatársaimnak a Bank irányában kifejtett elkötelezettségüket és kitartásukat, amely a tavalyi évben elért sikereink eredményeink szükséges és elengedhetetlen feltétele volt.

Csicsáky Péter
vezérigazgató

Message from the Chief Executive Officer

Péter Csicsáky Péter, CEO



The entire banking sector, including Takarékbank, has had a challenging year. The global economic crisis necessitated a number of tasks and resulted in numerous difficulties the likes of which have not been seen since the Great Depression. All financial instruments suffered the consequences of the uncertainty that accompanied the crisis, the management of which required a great deal of care and expertise.

This was compounded by the high degree of interdependency between us and our majority owners, the savings cooperatives, since the greater part of our business operations is manifest in our cooperation with the savings cooperatives and the services that we provide to them. Consequently, were the business activity and profit generating capacity of the savings cooperatives to decline as a result of the crisis, this would also have a negative impact on the Bank's profitability. However, owing to the substantial volume of deposits kept at the savings cooperatives, and to their restrained foreign-currency lending, the savings cooperatives were less severely hit by the crisis than the

commercial banks with their high foreign-currency exposures and sparse funding sources, so there was no immediate threat to Takarékbank's liquidity over the past year.

Naturally, in the interests of boosting the savings cooperatives' profitability, we used all the means at our disposal to give our majority owners the support they needed to maintain their exceptionally high volume of deposits even against a backdrop of fierce interest-rate competition, and to constantly improve the standard of service provided to their clients.

Looking back over the past year, I think it's fair to say that even in this tough economic environment we have succeeded in performing the tasks set in our strategy, and in living up to the expectations of our owners. Despite the considerable volume of impairment and provisioning, the Bank's after-tax profit approached HUF 1.5 billion, which represents an 82% improvement over the previous year. Our total assets grew by 3.7%, amounting to HUF 379.5 billion by the end of the year. Further improvements were made in operational efficiency, as the 9.9% increase in net revenues was accom-

panied by a growth of less than 6.5% in costs, helping to bring the cost-to-income ratio down to 62.5%.

The Takarékpont initiative, launched in 2008 with the aim of further improving the competitiveness of the savings cooperative sector and helping to establish a uniform image, achieved notable successes last year. Over the barely one and a half years of its operation, the number of savings cooperatives and banks joining the Takarékpont network has risen from 143 to over 320, and

concurrently with this, the number of credit institutions participating in the scheme has risen to 20. During the past year not only the number of Takarékpont branches, but also the range of shared products has grown steadily: besides the account management packages and initial credit products, additional loan products, home savings schemes and insurance policies have been added to the standardised offering.

Despite the crisis, we also achieved notable successes in the business financing sector.



By the end of the year the volume of credit disbursed under the „Gazdahitel-Gazdakártya” (Farmer’s Credit Card) scheme, launched in the second half of 2007, had risen by approximately 25%, to almost HUF 9.4 billion. The network achieved similar success with the „Széchenyi Card” scheme, with the year-end portfolio of these loans amounting to HUF 45.7 billion, representing a 20.2% growth in the space just one year.

In 2009 we continued to pay particular attention to enabling the credit institutions in the savings cooperative sector to participate in the distribution of all the major nationwide refinanced loan products. As a result, the savings cooperatives/banks also took part in the credit programs put out to tender by Venture Finance Hungary Zrt. and the Hungarian Development Bank – the New Hungary Working Capital SME Credit Program – with the assistance of Takarékbank.

In 2009 we amended our lending policy in response to the global economic and money-market challenges. We continue to give priority to the effective, careful management of our existing clients, while placing an even greater emphasis than before on monitoring. When raising existing credit limits and approving new transactions, the Bank pursued a stringent risk strategy, demanding high ratios of own funds to financing and of collateral coverage, and carefully investigating the feasibility and composition of projected cash flows. Last year we again took on an active role in the financing of municipalities and their institutions, the provision of water utility loans and the implementation of PPP investments.

Besides this, we further deepened our business relationships with our 37%

shareholder DZ Bank AG, as well as Germany’s Volksbanken and Raiffeisen-Banken, which helped us to achieve further portfolio growth in this segment.

Perhaps the most important success of the past year was that even in the face of the serious challenges presented by the external environment we remained capable of comprehensively fulfilling our role as a central bank, while at the same time achieving a substantial increase in profit, which has in turn enabled us to pay dividend to our shareholders.



Lajosmizse, Agron Kft.

Az Agron Kft. a megnövekedett német bérleti igények kielégítése érdekében bankunk finanszírozása mellett csarnokot épített.

To meet growing demand on the part of German lessees, Agron Kft. constructed a warehouse with the help of financing from the Bank.

Outlook for 2010

It is my conviction that the crisis is not yet over, and as a result the year ahead will continue to be fraught with difficulties and problems that will need to be resolved. Nevertheless, Takarékbank's mission and fundamental strategic objective remains unchanged: to assist as best it can in the effective operation of the credit institutions in the savings cooperative network. We will continue to promote the Takarékpont concept within the sector, and I am confident that the work performed will soon bear fruit, and the results thus achieved will bring a further expansion in the number of credit institutions joining the initiative. As a consequence of this, our goal of building up the Takarékpont network into the largest branch network in Hungary could be achieved as early as in 2010. In order to promote this collaboration, which until now has focused on retail customers, it now also offers a range of standardised, innovative products to micro, small and medium-sized enterprises.

As regards the Bank's role as a central financial institution, its priority is to provide effective support for the savings cooperative sector, assisting the network in its efforts to increase market share. Besides this, the Bank regards it as a strategic objective to maintain the network's liquidity intact, this being one of the sector's greatest strengths.

In 2010 we plan to cautiously expand the existing corporate loan portfolio, keeping a watchful eye on the risks inherent in this market segment. Owing to the difficulties faced by businesses, the ongoing monitoring and risk management of the portfolio will continue to be necessary. In addition, we will place emphasis on ensuring continued successful business cooperation both with DZBank and with the savings cooperatives, in accordance with the established strategic guidelines.

With regard to our investment services, in 2010 we will press on with the implementation of our new sales concept and the strengthening of the Takarékinvest brand, with the aim of increasing the network's share of the market for investment products. The ongoing expansion of the product range will again play an important role in 2010, and accordingly we plan to develop and sell structured deposits and bonds both to the savings cooperatives and their clients.

A key task for this year is the outsourcing of bank

card operations, as a result of which from the second quarter of 2010 we plan to provide our card services through a new, external service provider, thus achieving a considerable expansion in the range of services and a higher degree of cost-effectiveness. Also from the second quarter of 2010, we plan to offer a modernised and standardised internet banking service to clients of the credit institutions that we work with, to which an investment module will be added in the fourth quarter. We continue to give priority to preparing our payment operations for the changes that will occur in the years ahead, and to outlining solutions aimed at raising efficiency in the future.

In the course of our operations in 2010 we wish to continue to earn the trust that our clients, partners and shareholders have bestowed upon us over the past years. Market forecasts for 2010 raise the prospect of an operating environment fraught with uncertainties in the year ahead. Nevertheless, we will work to provide an effective support structure for the savings cooperative sector, one that assists the credit institutions not only in their efforts to shield them from negative impacts, but also in leveraging as fully as possible the relative competitive advantages that the network enjoys.



A word of thanks

We could never have achieved the successes and outstanding profitability of the past year without the close cooperation of our clients, partners and colleagues.

On behalf of every employee of Takarékbank I would like to thank our clients for their valued trust, and our partners for their reliable, consistent and trustworthy business conduct. Special thanks are due to our owners for providing us with the secure background needed to ensure stability and smooth operations, as well as their support and encouragement in the interests of ensuring that Takarékbank remains a reliable and productive financial institution. The year 2010 will see personnel changes in the Bank's governing bodies, so I would like to take this opportunity to express my appreciation to the outgoing members of the Board of Directors and Supervisory Board for their constructive cooperation with which they have assisted the Bank's management over the past three years. I wish you good health and every success in your future work. Finally, I would also like to thank my colleagues for their commitment to the Bank and for their perseverance, which were a necessary and indeed indispensable prerequisite for the successes and results achieved by us in the past year.

Péter Csicsáky
CEO

Takarékszövetkezetek / Bankok

A Takarékszövetkezeti Integráció Takarékbankkal szembeni tulajdonosi elvárása a globális gazdasági válság ellenére sem változott, a szoros üzleti együttműködésre és a szektor üzleti fejlődésének támogatására irányul. A Takarékbank Zrt. üzletpolitikájában rögzítettek szerint az integrációhoz tartozó hitelintézetek részére továbbra is kiegyensúlyozott forrásellátást és refinanszírozást biztosít, ellátja a fizetési forgalom lebonyolítását, befektetési termékeket forgalmaz, biztosítja a készpénzellátást, hitel-és támogatott konstrukciókat közvetít, lakossági- és egyéb termékeket fejleszt az integrációhoz tartozó hitelintézetek és azok ügyfelei részére. Jelenleg 111 integrált takarékszövetkezetet, 25 nem integrált takarékszövetkezetet, valamint 2 takarékszövetkezetből átalakult bankot szolgálunk ki.

A takarékszövetkezeti szektor továbbra is a vidék legfőbb pénzügyi szolgáltatója, szinte egyedüli szolgáltatóként van jelen Magyarországon legkisebb településein is.

Üzleti aktivitásának köszönhetően lakossági ügyfélkörén kívül folyamatosan bővül a kis- és középvállalkozói, valamint az önkormányzati ügyfélköre is.

Az integrált takarékszövetkezetek együttes mérlegfőösszege 2009-ben 3,41%-os növekedés mellett 1.396 milliárd forintot tett ki, csoportként tekintve ezzel továbbra is a legnagyobb mérlegfőösszegű hitelintézetek közé tartoznak. Akár csak nemzetközi szinten, a takarékszövetkezetek idehaza is bizonyították válságálló képességüket. Továbbra is aktív hitelezési tevékenységet

tudtak folytatni, eredménytermelő képességük stabil maradt. Így hosszú idő óta először, 2009-ben mind hitel, mind betét oldalon növelni tudták a Takarékszövetkezetek piaci részesedésüket, mely a válság időszakában egyértelműen rámutat két kiemelkedő képességükre, a közvetlen ügyfélkapcsolatra és ügyfélismeretre valamint a likviditási pozíciójukban rejlő tartalékokra.

Forrás oldalon a betétállomány 1.153,8 milliárd forintra nőtt, ami 2,92%-os bővülést jelent, mellyel továbbra is a piac meghatározó, közel 9,67% betét oldali piaci részesedéssel bíró szereplői. Meghatározó volt a saját tőke 9,64%-os növekedése is, 105,8 milliárd forintra.

Eszköz oldalon a főbb sorok közül a jegybanki és bankközi betétek állomány nőtt a legnagyobb mértékben, 8,27%-kal 293,3 milliárd forintra. Az integrált takarékszövetkezetek értékpapír állománya tovább csökkent, 368,8 milliárd forintra apadt, 4,75%-os csökkenést felmutatva az előző évihez viszonyítva.

A hitelállomány bruttó 656,9 milliárd forintos állománya 6,92%-kal meghaladta a 2008. évi értéket. Az Integráció történetében először fordult elő, hogy a vállalati portfólió meghaladta a lakossági portfólió volumenét és arányát 52,36%-os súlyával.

Az Integráció kamatjövödelme 1,2%-os relatív növekedéssel 58,5 milliárd forintra bővült. A szektor adózás utáni eredménye – az értékvesztés és céltartalék képzés 3 milliárd forintos növekedése ellenére – csak kis mértékben (-5,2%) csökkent, 9,1 milliárd forintra.

Kunszállás, Júlia Malom Kft.

Zöldmezős beruházásból megvalósult álom.

Greenfield investment in a new mill, which represents a dream come true on the part of the company's owner.



Saving cooperatives / Banks

The expectations of the bank's owners with regard to close business cooperation and support for the commercial development of the sector have remained unchanged, despite the global economic crisis. In accordance with the objectives set out in its business policy, Takarékbank Zrt. continues to ensure balanced funding and refinancing for the credit institutions in the integrated savings cooperative network, and to provide for the clearance of payment transactions, distribute investment products, ensure cash supply, intermediate in the provision of credit and subsidized facilities, and develop retail and other products for the credit institutions in the network, and for their clients. We currently serve a total of 111 integrated savings co-operatives, 25 non-integrated savings cooperatives, and two banks established through the transformation of savings cooperatives.

The savings cooperative sector continues to be the main financial service provider in the provinces of Hungary, its members often being the sole such service providers in smaller communities.

As the result of its ongoing sales activity, besides its retail clientele, the base of small and medium enterprise customers, as well as municipality clients, is also growing steadily.

The combined balance sheet total of the integrated savings cooperatives increased by 3.41% in 2009, to HUF 1,396 billion. The sector thus retained its place among the most significant groups of credit



institutions in the country in terms of total assets. The savings cooperatives in Hungary have proven that they are every bit as recession-proof as their counterparts

abroad. They continued to actively engage in lending activity, and their profit-generating capacity remained consistent. Thus in 2009, for the first time in many years, Takarékbank was able to increase its market share of both loans and deposits, which in this time of crisis clearly highlights one of our outstanding strengths: namely, our direct customer relations and deep understanding of our clients, as well as the reserves inherent in our liquidity position.

On the liabilities side, deposits increased to HUF 1,153.8 billion, which represents a growth of 2.92%, with which we retain our

position as leading participants in the market, with a 9.67% share of the deposits market. Also decisive was the 9.64% growth in our equity, to HUF 105.8 billion.

On the asset site, among the main balance sheet lines the volume of central bank and interbank deposits displayed the sharpest increase, rising by 8.27% to HUF 293.3 billion. The securities portfolio of the integrated savings cooperatives continued to decline, falling to HUF 368.8 billion, which represents a 4.75% drop in comparison to the previous year. The gross portfolio of loans, at HUF 656.9 billion, exceeded the figure for 2008 by 6.92%. For the first time in the history of the integrated savings cooperatives the corporate loan portfolio exceeded both the volume of the retail portfolio and its share of overall loans, with a weight of 52.36%.

The network's interest income displayed relative growth of 1.2%, as it rose to HUF 58.5 billion. The sector's after-tax profit – despite the HUF 3 billion increase in impairment and provisioning – only declined slightly (-5.2%), to HUF 9.1 billion.





A DZ Bank Németország ötödik legnagyobb bankja, több mint 900 német szövetkezeti bank (Volksbankok és Raiffeisenbankok) és azok 12.000 fiókirodájának központi intézménye. A szövetkezeti pénzügyi szolgáltatói hálózaton belül, amely Németország egyik legnagyobb pénzügyi szolgáltatója a versenyszektorban, a DZ BANK AG egyszerre tölt be központi banki, vállalati- és befektetési banki szerepet.

A DZ BANK AG a szövetkezeti pénzügyi

szolgáltatói hálózat kamat-, árfolyam- és hitelkockázat-műveleti központja, és a szövetkezeti banki ügyfelek – legyen szó lakossági vagy KKV-ügyfelekről – tökéletes igényeihez első kapcsolódási pontként szolgál. A DZ Bank küldetése Németország nagy- és középállatainak, továbbá bizonyos, nemzetközi fókuszú vállalatok támogatása.

Holdingtársaságként a szövetkezeti szektor teljességű, speciális szolgáltatásait koordinálja szinergia kialakítása és a helyi szövetkezeti bankok érdekét szolgáló piaci potenciál növelése érdekében.

A szövetkezeti pénzügyi szolgáltatói hálózat egyik központi pilléréként a DZ Bank elsődlegesen a helyi szövetkezeti bankok és mintegy 30 milliós ügyfélkörük magas szakmai színvonalú szolgáltatójaként határozza meg önmagát. A DZ

Bankcsoport tagjai: Bausparkasse Schwäbisch Hall (lakástakarék-pénztár), DG HYP (kereskedelmi ingatlan-finanszírozás), DZ BANK International, DZ PRIVATBANK Schweiz, R+V Versicherung (biztosítás), TeamBank (lakossági fogyasztás), Union Investment Group (vagyonkezelés), VR LEASING és egyéb, speciális fókuszú intézmény.



Tata, tanuszoda / learners' Pool

Önkormányzati összefogással és Bankunk finanszírozásával vált lehetővé, hogy a helyi iskolák napi programja lehet az uszodai foglalkozás.

Thanks to a joint initiative by the local municipalities and with the Bank's financing, swimming has become an integral part of the school day for the pupils of the local schools.



DZ BANK AG

As is the case with Takarékbank, the majority owners of Frankfurt-based DZ BANK AG Deutsche Zentral-Genossenschaftsbank consist of some 1,200 Volksbank and Raiffeisen Bank units, which also account for most of DZ BANK's customers. DZ BANK acts as a central, core bank for Volksbank and Raiffeisen Bank units and, in addition to strengthening their competitive position, DZ BANK is charged with supporting these individual, independent co-operative financial services providers in their commercial endeavours. In the course of providing such support, the combination of decentralised

customer management and central product development has proved extremely beneficial to all parties involved.

These include everything from conventional and innovative structured products through risk management and issuing, to stock and bond market dealings and distribution.

In addition, in its capacity as a commercial bank, DZ BANK also provides services to corporations and institutions that need a

reliable banking partner. Key items in its comprehensive offering are investment banking and corporate finance services.

With regard to DZ BANK group members, DZ BANK also discharges holding functions and coordinates the operation of group members. Boasting excellent brands, member companies of the DZ BANK Group are also the cornerstones of the financing product offering of the savings co-operative bank group. Acting in harmony with each other, these group members are able to meet any challenge by finding the most effective solution available.

Members of the group include, among others, Bausparkasse Schwäbisch Hall, DG HYP (Deutsche Genossenschafts-Hypothekenbank), VR Leasing, DZ BANK International, R+V Versicherung, and Union Investment Gruppe.



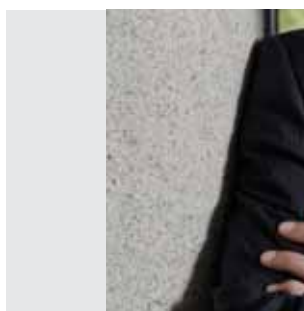
Csicsáky Péter
vezérigazgató
CEO



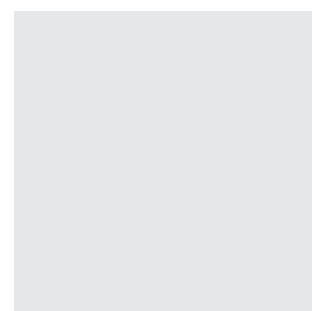
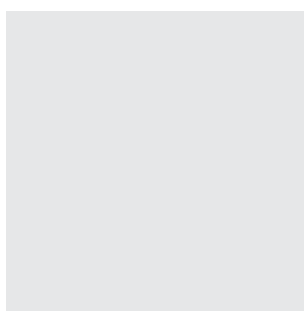
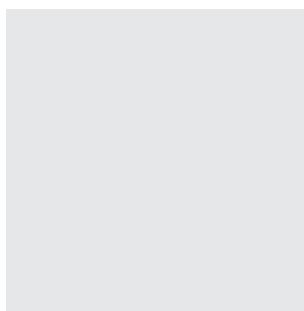
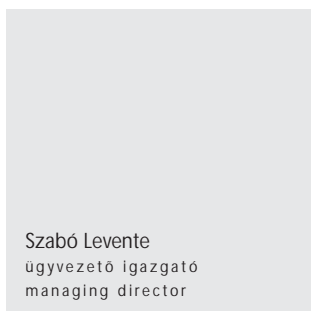
A Takarékbank Zrt.
ügyvezetése

Management of the
TakarékBank Zrt.

Thomas Bümsen
ügyvezető igazgató
managing director

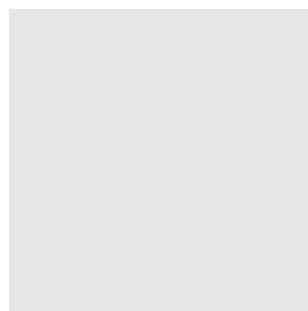
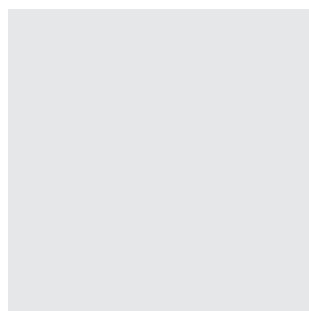
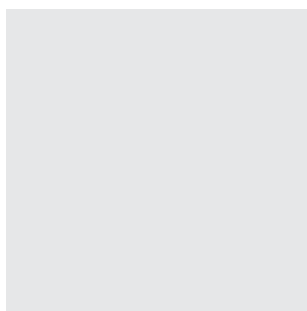
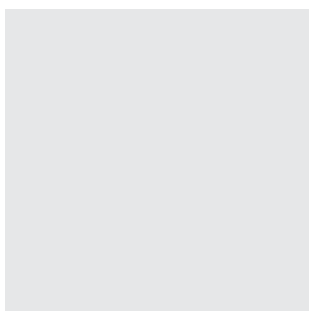
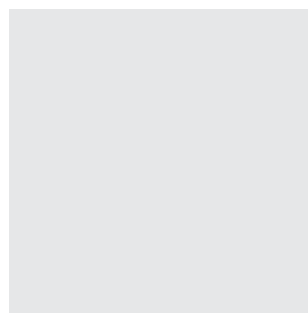
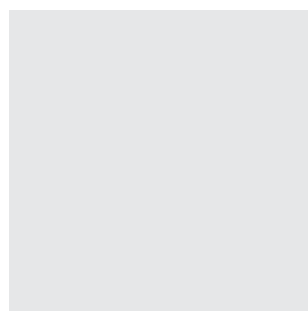
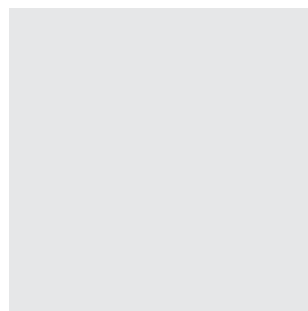
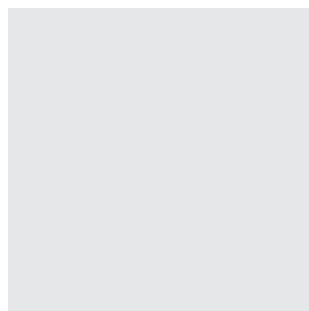
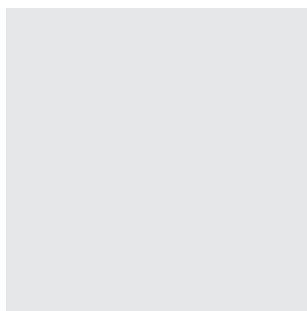
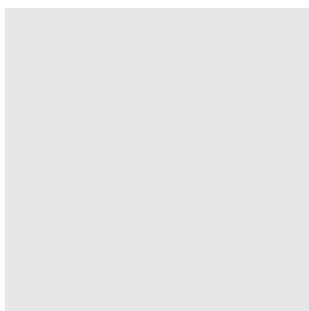
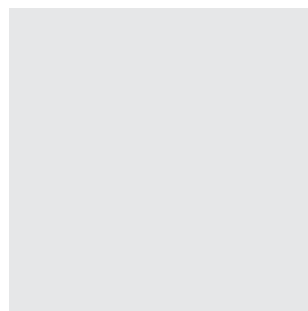
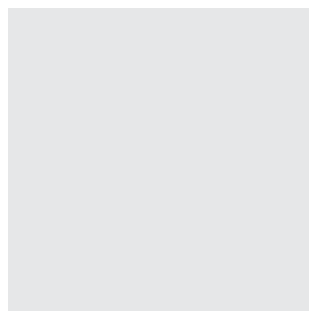
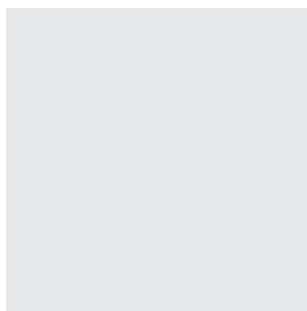
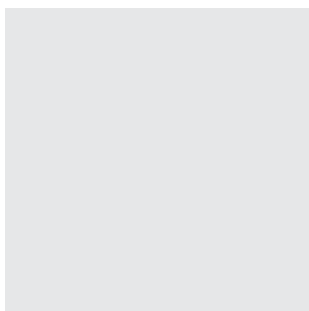
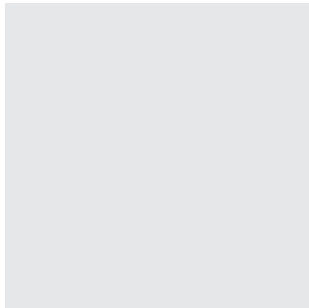


Szabó Levente
ügyvezető igazgató
managing director



A Takarékbank Zrt. 2009. évi
működésének áttekintése

An overview of the operation of
TakarékBank Zrt. in 2009





Takarékszövetkezeti Üzletág

Egerszegi Ádám, igazgató

A takarékszövetkezeteknek nyújtott devizahitelek átlagállománya 62,1 milliárd forint volt 2009-ben, amely 17 milliárd forinttal magasabb a 2008. évi átlagállománynál, annak ellenére, hogy 2009-ben a válság hatásaként lényegében felfüggesztésre került a deviza refinanszírozás.

A Takarékszövetkezeti Integráció tagjai, illetve az Integráció kivüli takarékszövetkezetek által a Takarékbanknál vásárolt értékpapír-záróállomány – hitelkonszolidációs államkötvényekkel együtt – 2009-ben 340,5 milliárd forintot tett ki. Az értékpapír-állomány 40%-át államkötvények, 53%-át diszkontkincstárjegyek tették ki.

A számlavezetett hitelintézetek Takarékbanknál elhelyezett befektetések értéke 2009. december 31-én összesen 586,8 milliárd forint volt.

Az elmúlt évben a hitelintézetek és a Takarékbank Zrt. által a GIRO Zrt. felé kezdeményezett pénzforgalmi tranzakciók darabszáma kis mértékben, 5,23%-kal emelkedett. Ezzel szemben a készpénzszállítási és készpénzfeldolgozási szolgál-

tatást igénybe vevő hitelintézetek körében lebonyolított készpénz szállítások volume-ne 5,83%-kal csökkent.

2009. december 31-én 59 hitelintézet 166 kirendeltségen végzett megbízások devízaszámla-vezetést a Takarékbank ügynökeként. Az elmúlt évben 4 új takarékszövetkezet kezdte meg az ügynöki devízaszámla-vezetést. 2008. december 31-hez képest 2009 végére az összes devízabetét állományt tekintve 9,2%-os csökkenés volt tapasztalható, melynek egyik alapvető oka az Integrációban egyre nagyobb számban elinduló önálló jogú devízaszámla-vezetés és betétgyűjtés.

A bankkártya üzletág a kibocsátott kártyák darabszámát tekintve a bankrendszer átlagával ellentétben (0,3%-os csökkenés) jelentős mértékben nőtt 2009-ben (+6,5%). A kibocsátott kártyák darabszáma 2009. év végére meghaladta a 310 ezret.

Az Integrációban lebonyolított bankkártya forgalom az előző év azonos időszakához képest 7,75%-kal nőtt. A végrehajtott több mint 12 millió tranzakció során mintegy 258 milliárd forint bankkártya forgalmat bonyolított le a Bank, illetve az Integráció (2008-ban: 240 Mrd Ft). Az Integrációban üzemeltetett ATM-ek száma a tavalyi 715-ről 766-ra emelkedett, ami szektor szinten 7%-os növekedést jelent, mellyel a szektor 16,3%-os piaci részesedést birtokol.

Az üzletág a tervet jelentősen meghaladó teljesítménnyel (+ 189 millió Ft) zárta az évet, így a takarékszövetkezeteknek nyújtott termékek és szolgáltatások adózott eredménye 324 millió forint volt 2009-ben. A bevételek terv feletti alakulásában a devizaügyleteknél realizált magasabb kamat-, jutalék- és konverziós bevételek játszottak jelentős szerepet.

A Bank és a takarékszövetkezetek pénz- és tőkepiaci területen megvalósuló együttműködése volumenét tekintve a tavalyi évben is jelentős növekedést mutatott. A takarékszövetkezetektől származó lekötött betétek átlagos állománya 2009-ben 211,3 milliárd forintot tett ki, amely számottevő bővülést mutat az előző évhez (159,5 Mrd Ft) képest.

Orosháza, szálloda / hotel

A Corvus Invest Kft. beruházása révén megépült hazai szálloda és fürdő, régiójának kiemelt turisztikai célpontja lett.

Built through an investment project of Corvus Invest Kft., this hotel and spa has become a major tourist destination in the region.



A Takarékbank által kidolgozott, az agrárágazat finanszírozásának elősegítésére bevezetett Gazdahitel-Gazdakártya konstrukció forgalmazását 2009-ben 97 hitelintézet 941 kirendeltségével végezte, 25,3% állománynövekedést elérve.

A 2008-as indulást követően 2009 júniusában kerültek felülvizsgálati szakaszba az első Széchenyi Kártya 2-es ügyletek. A szektor hitelintézetei 2009-ben is piacvezetők voltak a befogadott hitelígénylések és az átadott Széchenyi Kártyák

darabszámának tekintetében. Év végével 7.253 db Széchenyi Kártyával és 45,7 milliárd forint összegű hitelállománnyal rendelkezett az Integráció.

A 2008. májusi megalakulás óta, alig több mint másfél év alatt 143-ról 320 főlé emelkedett a Takarékponthoz csatlakozott takarékszövetkezeti és bankfiókok száma. Ezzel párhuzamosan az együttműködésben részt vevő hitelintézetek száma is 20-ra növekedett. A koncepció keretében a

résztevő takarékok minden egyes értékesítési ponton egységes lakossági termékeket kínálnak azonos márkánév és logó alatt. Az elmúlt év során nem csupán a Takarékpont-fiókok száma, hanem az egységes termékkör is folyamatosan bővült: a szám-

lacsomagok és kezdeti hiteltermékek mellett további kölcsöntermékek, lakás-előtakarékosági, biztosítási termékek is helyet kaptak a standardizált kínálatban.

Jelentős figyelmet fordított a Bank a Takarékpont koncepció hatékony marketingjére és PR-jára. Ennek keretében többek között a Made in Hungaria című sikerfilm, valamint a Csillag születik tehetségkutató műsor főtámogatója volt, valamint a nyár folyamán bevezette a Magyarországon eddig egyedülálló világítós bankkártyát.

2009-ben a fentiekén túl számos új, a közeljövőben bevezetésre kerülő szolgáltatás és fejlesztés alapjait fektettük le, melyek reményeink szerint tovább erősítik a velünk együttműködő hitelintézeti partnereink piaci pozícióját és ügyfeleik elégedettségét.



Egerszegi Ádám
igazgató





Saving Cooperatives Business Unit

Ádám Egerszegi, director

by the savings cooperatives in 2009 amounted to HUF 211.3 billion, which represents a substantial increase relative to the previous year's figure (HUF 159.5 billion).

The average portfolio of foreign currency loans provided to savings cooperatives totalled HUF 62.1 billion in 2009, which is HUF 17 million higher than the average portfolio in 2008, despite the fact that foreign currency refinancing was effectively suspended in 2009 as a result of the crisis.

The year-end portfolio of securities at the integrated savings cooperatives and the savings cooperatives outside the integrated network – together with loan-consolidation government bonds – amounted to HUF 340.5 billion in 2009. Some 40% of the securities portfolio was comprised of government bonds, while 53% consisted of discount treasury bills.

The total value of investments deposited at Takarékbank by account-holding credit institutions was HUF 586.8 billion as at 31 December 2009.

The number of payment transactions sent to GIRO Zrt. by the credit institutions in the

network and by Takarékbank Zrt. displayed a slight increase of 5.23%. In contrast to this, the volume of cash deliveries performed for credit institutions making use of the cash transportation and cash processing service declined by 5.83%.

On 31 December 2009, a total of 59 credit institutions performed foreign currency account management services at their branches as an agent of Takarékbank. Last year, four more savings cooperatives began to provide foreign-currency account management services as agents of the Bank. Relative to 31 December 2008, a 9.2% reduction was witnessed in the overall volume of foreign-currency deposits, primarily due to the growing number of institutions in the network launching their own foreign-currency account management services and deposit-gathering schemes.

The bank card business achieved substantial growth in the number of cards issued in 2009 (+6.5%), which contrasts with the average decline witnessed in the bank sector as a whole (0.3% decrease). By the end of 2009 more than 310,000 cards had been issued.

The bank card turnover transacted in the savings cooperative network increased by 7.75% in comparison to the previous year. In a total of more than 12 million transactions, the Bank and the integrated savings

The division's performance in 2009 was considerably better than expected (+HUF 189 million), and thus the savings cooperatives' after-tax profit from the provision of products and services amounted to HUF 324 million in 2009. The higher interest, commission and conversion revenues realised on foreign-currency transactions were a major contributor to the above-target revenue figure.

Cooperation between the Bank and the savings cooperatives on the money and capital markets again resulted in considerable volume growth. The average volume of deposits placed at Takarékbank



cooperatives achieved a total forint bank card payments turnover of around HUF 258 billion (in 2008: HUF 240 billion). The number of ATMs operated within the savings cooperative network grew from 715 to 766, which represents a growth of 7% at sector level, and gives the network a 16.3% market share.

Sales of the „Gazdahitel-Gazdakártya” (Farmer’s Credit Card) developed by Takarékbank and introduced to assist in the financing of the agricultural sector, were performed at 941 branches of 97 credit institutions, resulting in a 25.3% growth in the volume of these placements.

The first „Széchenyi Card 2” transactions to be performed following the scheme’s launch in 2008 entered the review phase in June 2009. Credit institutions in the savings cooperative sector continued to lead the market in 2009 in terms of the number of received credit applications and issued Széchenyi Cards. By the end of the year the network had issued 7,253 Széchenyi Cards and disbursed a total of HUF 45.7 billion in credit.



In the barely one-and-a-half years that had elapsed since its establishment in May 2008, the number of savings cooperatives and bank branches in the Takarékpont network rose from 143 to more than 320. At the same time, the number of credit institutions participating in the initiative also increased, to 20. Under the Takarékpont concept, at all sales points the participating coops offer a standardised range of retail products, under the same brand name and logo. During the past year not only the number of Takarékpont branches, but also the range of shared products has grown steadily: besides the account management packages and initial credit products, additional loan products, home savings schemes and insurance policies have been added to the standardised offering.

The Bank made a special effort to provide effective marketing and PR support for the Takarékpont concept. As a part of this drive, the network was the main sponsor of the popular film „Made In Hungária” and

the TV talent show „Csillag Születik” (A Star is Born), while in the summer it launched a fluorescent bank card, which remains to date the only product of its kind in Hungary.

In addition to the above, in 2009 we laid the foundations for numerous new services and developments to be introduced in the near future, which we hope will further strengthen the market position of the credit institutions we work with, and raise the satisfaction of their clients.

Adám Egerszegi
director



*Mosonmagyaróvár,
Termálfürdő és Gyógyszálló /
Thermal Bath and Spa Hotel*

A Thermal Hotel Mosonmagyaróvár egyik fő turisztikai célpontjaként Bankunk egyik kiemelt finanszírozásában valósult meg.

One of Mosonmagyaróvár’s key tourist destinations, the Thermal Hotel is one of the Bank’s most notable financing projects to date.

Vállalati- és Intézményi Ügyfelek Üzletág

Morvai Zsolt, igazgató

visszafogott hitelezési aktivitás miatt, de 5,7%-kal magasabb a tervezett összegnél. Az Üzletág ROE szintje 2009

forint alapú hitelezés, a rövidebb futamidők és a magasabb kamatmarzsok irányába és a következő évben is ezt az irányt kívánja folytatni.

Az Üzletág 364 millió forint adózás utáni eredményt ért el 2009-ben, mely 18,21%-kal múlta felül a tervezett szintet.

A KKV Finanszírozási Osztály ügyleteinek továbbra is jelentős, mintegy 50% körüli részét a takarékszövetkezetekkel kapcsolatos ügyletek adták 2009-ben. A terület

végén 4,85%-os volt (2008: 6,6%), a költség/bevétel hányadosa (CIR) 37,6%-ot tett ki 2009-ben.

aktív támogatást nyújtott a takarékszövetkezetek számára az önkormányzatok, illetve a nagyobb ügyfelek akvizíciója és finanszírozása terén. Az Üzletág a takarékszövetkezetekkel közösen indult közbeszerzési tendereken, amelyeket sok esetben meg is nyert.

2009. év folyamán, válaszul a globális gazdaságpénzünci kihívásokra, a Bank módosította hitelezési politikáját. Továbbra is prioritás a meglévő ügyfelek, ügyletek hatékony, körültekintő kezelése, az eddigieknél is nagyobb hangsúlyt fektetve a monitoringra. A meglévő

A terület 2009-ben 1.318 millió forint kamat- és jutalék jellegű nettó bevételt ért el, amely jelentősen meghaladja a 2008. évi szintet (2008: 955 millió Ft).

Az Üzletág 2.508 millió forint nettó kamatbevételt ért el 2009-ben, amely közel 51%-kal meghaladta az előző évi teljesítményét. A növekedés a kamatmarzs bővülésével magyarázható, melyet az ügyfélkondíciók emelése és az év során csökkenő piaci kamatszintek kedvezően befolyásoltak. A nettó jutalékbevételek összege 508 millió forint volt, ami 11%-kal alacsonyabb a 2008-ban elért nettó jutalékbevételemnél a

keretek emelésénél és új ügyletek jóváhagyásánál szigorú kockázati stratégiát követett az Üzletág: magas saját erőt és biztosítéki szintet várt el, körültekintően vizsgálta a jövőbeni cash-flow realitását, összetételét. Az akvizíciós tevékenység tovább folytatódott a jó kockázati megítélésű ügyletek szelektív, körültekintő akvizíciójával. Az Üzletág a megváltozott piaci környezetre reagálva már elmozdult a

Az Önkormányzati Osztály továbbra is aktív az önkormányzatok és intézményrendszerük finanszírozásában, víziközmű hitelek és PPP konstrukciók megvalósításában. Jelentős ügyletek kerültek lebonyolításra takarékszövetkezetek bevonásával. A romló gazdasági környezet és a csökkenő állami támogatások ellenére az önkormányzatok nagy többsége finanszírozási szempontból még mindig megfelelő kockázatot jelent.

A Projekt Finanszírozási Osztály hitelezési tevékenysége is óvatosabbá vált 2009-ben. Egyrészt a finanszírozható projektek száma és volumene is csökkent, másrészt a megnövekedett kockázatok miatt erős szelekciót alkalmazva indított új ügyleteket a terület. A terület jelen volt mind a tár-

Budapest, Budai Iroda / Buda Office

Az Inef Kft. Budapest XII. kerületében találta meg az új székházául szolgáló ingatlanját, melyet Bankunk finanszírozásában sikerült Buda egyik legimpozánsabb irodaházává felújítani.

It was in Budapest's 12th district that Inef Kft. found the ideal property to house its new headquarters, a property that – thanks to financing from the Bank – it succeeded in fully renovating, transforming it into one of Buda's most impressive office buildings.



sasházi, mind az iroda-, kereskedelmi, logisztikai és ipari ingatlan beruházások területén. Több beruházás finanszírozását valósította meg takarékszövetkezeti kezdeményezéssel és részvétellel. Az egyes pro-



jektek esetén azonban nagyobb saját erőt és szigorúbb biztosítéki struktúrát igényelt. Emellett a terület elindult a megújuló energiaprojektek területén is. A Bank nagy hangsúlyt fektet szélenergiára, biogáz, biodízel és bioetanol projektekben való részvételre, megfelelő önerő és várható cash-flow esetén. Az osztály nettó kamat- és jutalékbevétele 33%-kal növekedett 2009-ben, és elérte a 852 millió forintot (2008: 642 millió Ft).

Az International Desk 2009-ben átvizsgálta mind a szindikált hitelek, mind pedig a pénzügyi vállalkozásokból álló portfólióját. Ezek eredményeként a tavalyi évben egyik területen sem folyósított újabb hiteleket és szelektív módon elkezdett kivonulni a kockázatosabbnak ítélt ügyletekből. Ennek eredményeképpen az osztály fő célcsoportja a külföldi tulajdonban lévő KKV vállalatok maradt. Az osztály bevételeinek növekedése (+25%) mind a kamateredményben, mind a jutalékbevételekben megfigyelhető. A 2009. évi kamat- és

jutalékbevétele elérte a 744 millió forintos szintet (2008: 596 millió Ft).

2009-ben az Üzletág sokat tett különböző projektek elindítása érdekében, amelyek tényleges üzleti hasznot a 2010-es évtől termelnek. A kis- és középvállalkozásokat megcélzó standardizált, scoring alapú hiteltermékek bevezetését tervezi, amelyet elsősorban a takarékszövetkezetek értékesítenének ügyfélkörük számára, de a Bank önállóan is nyújtani fogja az érintett vállalkozásoknak.

Morvai Zoltán
igazgató





Corporate and Institutional Clients Division

Zsolt Morvai, director

The business line's return on equity (ROE) was 4.58% at the end of 2009 (2008: 6.6%), while the cost-to-income ratio (CIR) amounted to 37.6% in 2009.

In 2009 we amended our lending policy in response to the global economic and money-market challenges. We continue to treat the effective, careful management of our existing clients as a priority, while placing an even greater emphasis than before on monitoring. When

raising existing credit limits and approving new transactions, the division followed a strict risk strategy, demanding high ratios of own funds to financing and of collateral coverage, and carefully investigating the feasibility and composition of projected cash flows. Sales activity continued, with the selective, careful acquisition of clients judged to be of good risk rating.

In response to the changed market environment the division has already shifted the focus of its operations towards forint-based

lending, shorter terms to maturity and higher interest margins, a policy that it plans to continue pursuing in the years to come.

The SME Financing Department continued to account for a substantial share, at around 50%, of transactions involving savings cooperatives in 2009. The division actively supported the savings cooperatives in the acquisition and financing of municipalities and larger clients. The division bid in public procurement tenders jointly with the savings cooperatives, many of which it won.

In 2009 the division earned forint interest and commission income of HUF 1,318 million, which is considerably higher than the figure for 2008 (HUF 955 million).

The Municipality Department remains active in the financing of municipalities and their institutions, the provision of water utility loans and the implementation of PPP investments. A number of major transactions were concluded with the involvement of the savings cooperatives. Despite the deteriorating economic environment and the decline in state subsidies, the vast majority of municipalities still represent an acceptable risk from a financing perspective.

The Project Financing Department also adopted a more cautious lending policy in 2009. The number and volume of financeable projects fell, and due to the higher risks involved, the department applied a more stringent set of selection criteria

The division achieved net interest income of HUF 2,508 million, which exceeded the previous year's figure by almost 51%. This growth is attributable to the widening of the interest margin, which was favourably influenced by the fall in market interest rates over the year. Net commission revenue amounted to HUF 508 million, which due to the subdued lending activity was 11% lower than was achieved in 2008, but nevertheless 5.7% more than the planned figure.

The division earned an after-tax profit of HUF 364 million in 2009, which exceeded the target figure by 18.21%.



when launching new transactions. The division maintained a presence in the market for apartment building, commercial, logistical and industrial property investments. It carried out the financing of several investment projects under the initiative and with the participation of the savings cooperatives. In the case of the individual projects, however, a relatively high ratio of own funds to financing and a safer collateral structure were required. Besides this, the department has also begun to participate in renewable energy projects. The Bank places particular emphasis on taking part in wind power, biogas, biodiesel and bioethanol projects, subject to a sufficiently high co-funding contribution and ade-



quate projected cash flow on the part of the investor. The department's net interest and commission revenue grew by 33% in 2009, amounting to HUF 852 million (2008: HUF 642 million).

The International Desk reviewed both its syndicated loan portfolio and its portfolio of financial enterprises in 2009. As a consequence, last year no new loans were disbursed in either of these areas, and the department began to selectively withdraw from those transactions that were judged to be particularly risky. As a result of this process, foreign-owned SMEs remained the department's main target group. The growth in the department's revenue (+25%) was reflected in both the interest result and in commission revenue. Interest and commission revenue in 2009 topped

HUF 744 million (2008: HUF 596 million). In 2009 the division did much to facilitate the launch of various products, the true business benefits of which will be reaped from 2010 onwards. It plans to introduce standardised, scoring-based products aimed at small and medium-sized enterprises, which would primarily be sold by the savings cooperatives to their own clients, although the Bank will also provide them directly to businesses where necessary.

Zsolt Morvai
director



Győr, üzemcsarnok / factory building

A LOT-Tra Kft Bankunk finanszírozásában csarnokot épített Győr Ipari Parkjában a világ egyik legnagyobb üdítőitalgyártó és forgalmazó cég Észak-Magyarországi telephelye részére.

Using financing provided by the Bank, LOT-Tra Kft. built a factory building on the north-Hungary site of one of the world's largest soft drinks manufacturers and distributors.



Pénz- és Tőkepiaci Üzletág

Brezina Szabolcs, igazgató

solta a bevételek alakulását. A csökkenő forint-hozamszint következtében az árfolyamnyereségen belül a magyar állampapír-kereskedés és -értékesítés bevételei kedvezően alakultak, melyet azonban a devizakötvények és a részvénykereskedés csökkenő bevételei mérsékeltek. A vártnál alacsonyabb ügyélforgalom miatt az értékesítésből származó jutalékbevételek elmaradtak a tervezett szinttől. Az előző évben történt jelentős értékvesztés-elszámolásokkal szemben 2009-ben az értékvesztés és céltartalék-elszámolások nettó hatása pozitív irányú volt.

A 2008. évben extrém mértékben megnövekedett volatilitású piaci környezet valamennyire konszolidálódott az előző évben. 2009-ben is sikerült megtartania a Banknak az állampapírhoz tartozó Elsődleges Forgalmazói jogosultságát. A sikeres likviditáskézelés és a forrásoldal aktív menedzselése a bankközi piacon – a rövid lejáratú kamatok változásainak maximális kihasználásával párosulva – hozzájárult az Üzletág eredményességéhez.

Az év közben sokat változó hazai és külföldi makrogazdasági környezetnek megfelelően a sales terület aktivitásának tárgyát főleg a diszkontkincstárjegyek adták, de meg kell jegyezni, hogy az előző évekhez képest megnőtt az államkötvények aránya is az értékesített termékek körében. 2009-ben az állampapírok mellett a befektetési jegyek és a vállalati kötvények súlya is változott. A sales terület által lebonyolított kötvény-értékesítési, devizakereskedelmi és

A Pénz- és Tőkepiaci Üzletág 2009-ben 791 millió forint adózás utáni nyereséget ért el, amely több mint kétszerese a tervezett eredménynek, és jelentősen meghaladja az előző évi teljesítményt. A bevételek összességében az előző évi számokat is meghaladva a tervezett szint felett teljesültek, ezen belül legnagyobb mértékben a befektetési célú állampapírportfólió magas kamateredménye befolyá-

Az állományban bekövetkezett közel 20%-os növekedés túlnyomó részben a Nyugdíj-előtakarékossági ügyfél- és értékpapírszámla állomány bővülésének volt köszönhető.

2009-ben az ügyfélszámla állomány folyamatos növekedése volt tapasztalható (10.966 élő ügyfél).

pénzpiaci forgalom az egész év során a várakozások felett alakult, a bevételek jelentős növekedést mutatva 918 millió forintot értek el, elsősorban az értékpapír-értékesítési tevékenységből eredően (2008: 803 millió Ft).

A Trading Osztály a devizakereskedés (és ezen belül az opciókereskedés) mellett a kötvény-kereskedésen és a befektetési célú kötvényeken ért el kimagasló bevételi szintet 2009-ben. Az eredményszámokat tovább javította, hogy 2009-ben nem kellett további értékvesztéseket elszámolni, amely 2008-ban a pénzügyi válság miatt jelentősen terhelte a területet.

Budapest, Homebau Kft.

A Homebau Kft., mint fővállalkozó a Takarékbank együttműködésével nagy projektek kivitelezésében vett részt.

In co-operation with Takarékbank, general contractor Homebau Kft. has participated in the implementation of a number of major projects.



A már nagy hagyománnyal rendelkező strukturált kötvény kibocsátási program 2009-ben is folytatódott, amelynek eredményeként az elért árfolyamnyereség és jutalékbevételek mellett a Bank kedvező szinteken jutott hosszabb lejáratú finanszírozáshoz. A piacok, ügyfelek igényeinek, illetve az erősödő termékversenynek megfelelően az Üzletág további strukturált kötvények kibocsátását tervezi 2010-ben is.

A Takarékbank Zrt. 2009-ben a BÉT azonnali piacán 160,9 milliárd forint forgalmat bonyolított, piaci részesedése 1,6% volt. A Bank 2009. évi határidős BUX forgalma 41,8 milliárd forint volt, piaci részesedése 4,3%, határidős egyedi részvényalapú forgalma 165,9 milliárd forint volt, piaci részesedése pedig elérte a 7,8%-ot.

A terület 2009-ben nettó 78 millió forint – a finanszírozási költséggel már csökkentett – kereskedési bevételt ért el, a bizományosi díjbevételek nettó 146 millió forintot tettek ki az ügynöki költségek levonását követően. A terület teljes évre számított nettó árbevétele 224 millió forint volt.

A Deutsche Börse AG-n való közvetlen kereskedés, illetve az Unicredit Group-on keresztül elérhető német piac lehetővé teszi az ügyfelek részére külföldi részvények, illetve egyéb részvény jellegű instrumentumok vásárlását. A német piacon kötött ügyletek elszámolása, valamint a részvények letétkezelése az Unicredit Group által kiszervezett Caceis Bank Deutschland GMBH-nál folyik. Ezen idegen letéti helyen nyilvántartott meg-

bízői állomány árfolyamértéken 2009. december 31-én 3,817 millió euró volt.

A nemzetközi piacokon történő kereskedési lehetőségek további bővítése valósult meg az elmúlt években. Ennek köszönhetően a Bank a dán Saxo Banknál is rendelkezik letéti számlával, az itt nyilvántartott értékpapír állomány év végén 389 ezer USD volt.

A Takarékbank Zrt. 2009. év végi megbízői értékpapír állománya összességében a 2008. év végi állapothoz képest megközelítőleg 8%-os csökkenést mutatott névértéken. Az állomány-csökkenést a takarékszövetkezeti állományok T-betéthe történő átcsoportosulása, illetve más betéti termékekbe történő „elvándorlása” okozta. A lakossági befektetők körében is tapasztalható volt jelentősebb állampapír állománycsökkenés, azonban itt az állomány egy részének befektetési jegybe, illetve a Takarékbank által kibocsátott kötvénybe történő átcsoportosulása volt megfigyelhető.

A forgalmazott befektetési jegyek köre tovább bővült, a 2009-es évben az állományokban folyamatos növekedés volt tapasztalható, elsősorban az alacsony kockázatú likviditási alap állománya nőtt meg ugrásszerűen.

2009-ben a Privát és Lakossági Ügyfelek Osztály elsődleges célja az ügyfélállomány növelése volt, a díj- és jutalékbevételek

csökkenése nélkül. Az év végére az ügyfelek száma elérte a 200-at, a kezelt ügyfélállomány meghaladta a 6,5 milliárd forintot (2008: 4,7 Mrd Ft). Az üzleti terület nettó bevétele elérte a 175 millió forintot, ami 14%-os növekedést jelent a 2008-ban elérthez képest. A bevételek növekedése elsősorban a külföldi piacok iránti érdeklődés megélénkülésének volt betudható.

2009-ben tovább bővült a takarékszövetkezeti függő ügynökök köre, illetve jelentős emelkedést mutatott azon fiókok száma, ahol a befektetési termékek már elérhetővé váltak az ügyfelek számára. Az összesen 49 „a” és 24 „b” típusú takarékszövetkezeti ügynök 501 fiókban kínálta a befektetési termékeket szemben a 2008. évi 452 fiókkal.



Brezina Szabolcs
igazgató





Financial Markets Division

Szabolcs Brezina, director

offset by falling revenues from foreign-currency bond and equities trading. Due to the lower-than-expected customer trading volumes, commission revenues from sales fell short of target. In contrast to the considerable impairment recognised in the previous year, in 2009 the net impact of impairment and provisioning settlements was positive.

The year 2009 also saw a steady rise in the number of client accounts (with a total of 10,966 active clients).

coupled with the maximum exploitation of changes in short-term interest rates – contributed to the profitability of the division.

In keeping with the domestic and global macroeconomic environment, which underwent considerable changes mid-year, sales activity focused primarily on discount treasury bills, but it should be noted that the proportion of government bonds sold also rose in comparison to previous years. Besides government securities, the weight of investment fund shares and corporate bonds also changed in 2009. The volumes of bond sales, currency dealing and money market transactions handled by the Sales Department exceeded expectations throughout the entire year, with revenues displaying considerable growth and reaching HUF 918 million, primarily due to

securities sales activity (2008: HUF 803 million).

The Trading Department achieved exceptionally high revenues from currency dealing (notably option trading), as well as on bond trading and on bonds held for investment. The figures were further boosted by the fact that in 2009 there was no need to recognise any further impairment, which in 2008 had placed a substantial burden on this area of operation. The structured bond issuance program, which is now a firmly established tradition,

The Financial Markets Division posted after-tax profit of HUF 791 million in 2009, which is more than double the target figure, and significantly exceeds the previous year's total. Overall, revenues surpassed not only the annual target but also the previous year's figures, with the high net interest on the government securities investment portfolio making the greatest contribution to the development of revenues. As a consequence of the declining forint yield levels, within overall price and trading gains, revenues from the trading and sale of Hungarian government securities improved, although this was negatively

The almost 20% growth in the number of investment banking clients last year was mainly due to an increase in the number of pre-retirement saving client and securities accounts.

A certain degree of calm was restored last year to what in 2008 had been an extremely volatile market environment. The Bank once again succeeded in retaining its Primary Dealer status in the government securities market in 2009. Successful liquidity management and active liabilities management on the interbank market –



continued in 2009, and therefore in addition to the price gains and commission revenue achieved, the Bank also gained access to long-term financing at favourable terms. In order to satisfy the demands of the markets and clients, and in response to the increasingly fierce competition between products, the department plans to issue more structured bonds in 2010.

In 2009 Takarékbank Zrt. transacted a volume of HUF 160.9 billion on the BSE prompt market, and had a market share of overall trading of 1.6%. The Bank's turnover in BUX futures amounted to HUF 41.8 billion, and its share of this market to 4.3%, while its trading volume of individual equity futures was HUF 165.9 billion and its market share 7.8%.

The department recorded a net trading income – less financing costs – of HUF 78 million in 2009, while net commission fee revenues totalled HUF 146 million after the deduction of commission expenses. The department's net sales revenue for the entire year totalled HUF 224 million.

Direct trading on the Deutsche Börse AG, as well as the German markets accessible through the Unicredit Group, enables clients to purchase foreign equities or other equity-type instruments. The settlement of transactions concluded in the German markets, and the custody of

shares, is performed at Caceis Bank Deutschland GmbH under an outsourcing agreement with the Unicredit Group. As at 31 December 2009 the total value of these shares held for clients at the third-party custodian was EUR 3.817 million.

The opportunities for trading on the international markets expanded further last year. As a result of this, the Bank now also maintains a custody account at Denmark's Saxo Bank, in which the value of securities recorded amounted to USD 389,000 at the end of the year.

The total volume of securities that Takarékbank Zrt. held for its clients as at the end of 2009 was approximately 8% lower in nominal value terms than at the end of 2008. This fall was caused by the reallocation of a portion of the savings cooperative portfolios to T-deposits, and the shift towards other deposit products. Among retail investors, too, a significant fall in the total volume of government securities held was witnessed, although here the switching of a portion of the portfolio into investment funds and Takarékbank-issued bonds was observable.

The range of investment funds traded also expanded further, and in 2009 the portfolios grew continuously, with low-risk liquidity funds in particular displaying a sharp increase.

In 2009 the primary objective of the Private and Retail Clients Department was to achieve growth in the client portfolio

without any loss of fee and commission revenues. By the end of the year the number of clients had reached 200, while the managed client portfolio exceeded HUF 6.5 billion (2008: HUF 4.7 billion). The department's net revenue totalled HUF 175 million, which represents a 14% increase compared to the figure for 2008. The revenue growth was primarily due to a revival of interest in the foreign markets.

The year 2009 saw an increase in the number of savings cooperatives acting as captive agents of the Bank, and a significant rise in the number of branches where investment products are now available to customers. Investment products were offered by a total of 501 branches operated by the 49 savings cooperatives with „a” agent status and 24 with „b” agent status, in comparison to 452 branches in 2008.



Szabolcs Brezina
director



Bicske, tanuszoda / learners' pool

Állami és községfőura összefogásában, valamint a Takarékbank finanszírozásában épült fel Bicskén a tanuszoda. The learners' pool in Bicske is the result of a joint initiative by the government and the local authorities, and was financed by Takarékbank.

Kockázatkezelési politika



A Takarékbank Zrt. a globális gazdasági válságra való reagálásaként az elmúlt évben tovább szigorította az eddig is konzervatívnak nevezhető kockázatkezelési politikáját. A kockázatkezelési stratégia továbbra is az az alapidokumentum, amely a prudens banki gyakorlat kialakítását és betartását támogatja.

A Bank a kockázatkezelési tevékenységét 2009 év folyamán, a 2008 végén elfogadott kockázati stratégia alapján folytatta.

2009 júliusában sor került a kockázati stratégia kiegészítésére az összevont alapú kockázati stratégiával. A kockázati stratégia minden lényeges banki kockázatra kiterjed és magában foglalja a belső tőkeszámítás módszertanát, valamint a hároméves tőketervet is.

A kockázatkezelési stratégiában foglalt keretek, limitek betartásról szóló beszámó

oló állandó napirendi pontként szerepel az Igazgatóság és a Felügyelőbizottság ülésein.

Hitelezési kockázat

2009. évben az ügyfelekkel szembeni bruttó hitelezési követelésállomány mintegy 13 milliárd forinttal mérséklődött.

A minősített állomány (külön figyelendő, átlag alatti; kétes és rossz követelésminősítésű kategóriák) 3,8 milliárd forinttal nőtt. Az ezek mögé elszámolt értékvesztés 681 millió forinttal (63%-kal) emelkedett.

2009 végén a Bank teljes bruttó hitelezési kockázatvállalásának 98,02%-a tartozott a problémamentes és külön figyelendő kategóriába (2008: 98,68%-a).

2009. 12. 31-én a Bank hitelezési portfóliójának 1,98%-a volt átlag alatti, kétes, rossz minősítésű, szemben a 2008 végi 1,32%-kal.

Az értékvesztéssel érintett bruttó hitelezési kockázatvállalások aránya a 2008. év végi 3,93%-ról 6,15%-ra nőtt.



Debrecen, West Hostel

A külföldi diákok minden igényét kielégítő kollégiumi fejlesztés a Hunép csoport és Bankunk együttműködése révén valósulhatott meg.

Student hostel development that meets all the requirements of foreign students, implemented through a collaborative project between the Hunép Group and the Bank.



2009. 12. 31-én az értékvesztés aránya az értékvesztéssel érintett kockázatvállaláshoz 16,2% volt.

A Bank koncentrációs kockázata aránylag magas, amelyben jelentős szerepet játszik a lakossági portfólió hiánya. 2009-ben a belső tőkeszükséglet számításához alkalmazott koncentrációs mérések a koncentráció fokának enyhe növekedését mutatták. A koncentráció erősödése két ellentétes folyamatból eredt a 2008. évi trendtől teljesen eltérően. A vállalati és önkormányzati portfólióra növekvő mértékű koncentráció volt jellemző, míg a hitelintézeti- és kötvényportfóliónál monoton csökkenés mutatkozott. Meg kell jegyezni azonban, hogy – ellentétben a nagy kockázati mérésekkel – a belső tőkeszükséglet számításánál a koncentráció mérésénél a Bank az éven belüli bankközi kitettségek 50%-át is figyelembe veszi.

A Bank országkockázati kitétsége főként a befektetési minőségű országokra összpontosul. A banki limitrendszer biztosítja azt, hogy az országkockázatok kapcsán többlet tőke igény ne keletkezhessek. Az országkockázati kitétségek megoszlását 2009. december 31-én a következő táblázat mutatja:



Írányadó minősítés S&P's betűjellel	Írányadó minősítési besorolás – jogszabály	Limitek kihasznált része – millió Ft	Kitétség megoszlása %
AAA	1	10.481	68,75
AA	1	1.295	8,50
A	2	68	0,45
BB	4	935	6,13
BBB	5	2.465	16,17
Összesen:		15.244	100,00



A Bank 2006 óta gyűjti a működési kockázati eseményeket és 2007 óta részt vesz a HunOR országos működési kockázati adatbázisban. A belső adatbázisban a Bank 2009-ben összesen 51 működési kockázati eseményt rögzített, melyek összes bruttó vesztesége 79 millió forint, a megtérülést is figyelembe vevő nettó veszteség 35 millió forint volt. A 2008-as működési kockázati veszteségekhez viszonyítva jelentős javulás mutatkozik.

Banküzem

A 2010-ben tervezett központi irodaház felújítási projekt miatt a Takarékbank Zrt. 2009. évi beruházásainak célja az épület állagmegóvása és a megfelelő működési környezet biztosítása volt. Ezzel összhangban nagy hangsúlyt fektetett a Bank a működést biztosító technikai eszközök karbantartására, mellyel növelte azok használati élettartalmát.

2009-ben kiemelt beruházként kezelte a Bank a központi számítógépteremek működési környezetének korszerűsítését.

Az IT stratégiával és az üzleti igényekkel

összhangban 2009-ben kiemelt cél volt az üzleti termékek és folyamatok informatikai támogatásának fejlesztése, a magas szintű működési környezet biztosítása, melyek megfelelnek a jogszabályi előírásoknak. A Bank nagy hangsúlyt fektetett a fejlesztések tervezésére, projekt rendszerű irányítására, bevezetésére, továbbá az üzemeltetés SLA alapú hatékonyságának növelésére, az üzemelési biztonság fenntartására és a működési költségek csökkentésére.

Az informatikai terület a takarékszövetkezeti fejlesztéseket kiemelt prioritással kezelte, melynek célja a fejlesztések egységesítése, gyorsítása és az integráció által használható alkalmazások kifejlesztésének elősegítése. A fejlesztések eredményeként az IT szolgáltatások köre bővült, minősége javult és olyan új, korszerű IT megoldások jelentek meg, mint a virtualizáció, a központi adattárolás és a szerver konszolidációs technika.

A 2009. évben a Bank dolgozóinak életét a nemzetközi pénzügyi krízis és a gazdasági megszorítások határozták meg. A szigorú

költségvetési politika eredményeképpen leépítésre nem került sor és nem volt említésre méltó átszervezés sem. 2009-ben a Bank munkavállalói nem részesültek béremelésben.

A statisztikai átlaglétszám a 2009-es évben 282 fő volt, amely 6 fővel több a 2008. évi átlaglétszámnál. A 2,2%-os bővülésre a Bankban megvalósított üzleti és szervezeti fejlesztések miatt volt szükség, a humán erőforrás igény kielégítése a költséghatékonyság elvének figyelembe vételével történt.



Risk management policy

In response to the global economic crisis, last year Takarékbank Zrt. further tightened its risk management policy, which had already been regarded as conservative. Takarékbank Zrt.'s risk management strategy continues to constitute the basic document supporting the shaping and observance of prudent banking practice.

In 2009 the Bank conducted its risk management operations in accordance with the risk strategy approved at the end of 2008.

In July of 2009 the risk strategy was supplemented with a consolidation-based risk strategy. The risk strategy extends to all significant banking risks, and incorporates the internal capital calculation methodology and the three-year capital budget.

The report on compliance with the thresholds and limits set out in the risk management strategy is a permanent item on the agenda at meetings of the Board of Directors and the Supervisory Board.

Lending risk

In 2009 the gross volume of lending receivables from clients fell by around HUF 13 billion.

The qualified portfolio (that is, loans in the watch, below average, doubtful and bad rating categories) grew by HUF 3.8 billion.



The impairment recognised on these rose by HUF 681 million (63%).

As of the end of the year, 98.02% of the Bank's total gross credit risk exposures belonged in the problem-free and the watch (that is, performing) categories (2008: 98.68%).

Thus on 31 December 2009, some 1.98% of the Bank's loan portfolio fell into the problematic (below average, doubtful, bad) category, compared to 1.32% at the end of the base year.

The proportion of gross lending exposures on which impairment was recognised increased from 3.93% at the end of 2008 to 6.15%.

As of 31 December 2009 the proportion of impairment relative to the total value of exposures on which impairment was recognised was 16.2%.

The Bank's concentration risk was relatively high, which is due in no small measure to the lack of a retail portfolio. In 2009, the measurements of concentration performed for the purpose of calculating the capital requirement revealed a slight increase in the degree of concentration. The rise in concentration, in stark contrast to the 2008 trend, was the result

of two opposing processes. The corporate and municipality portfolios were characterised by a rising rate of concentration, while the credit institution and bond portfolios displayed a steady reduction in concentration. It should be noted, however, that – unlike in the case of large-risk measurements – when calculating the internal capital requirement the Bank also takes into consideration 50% of interbank exposures with a maturity of less than one year.



Polgár, ipari park / industrial park

A Polgár-Invest Kft. zöldmezős beruházása révén hozzájárult a régió jelentős mértékű munkahelyteremtéséhez.

Through this greenfield investment Polgár-Invest Kft. contributed to the substantial spate of job creation in the region.



The Bank's country risk exposure is predominantly focused on investment-grade countries. The Bank's limit system ensures that no excess capital requirement arises in relation to country risks. The distribution of country risk exposures, as of 31 December 2009, is shown in the table below:

Guidance rating S&P	Guidance rating classification – statutory	Utilised portion of limits (HUF m)	Distribution of exposure %
AAA	1	10,481	68.75
AA	1	1,295	8.50
A	2	68	0.45
BB	4	935	6.13
BBB	5	2,465	16.17
Total:		15,244	100.00

Since 2006 the Bank has gathered data on operational incidents, and since 2007 has been a contributor to the HunOR national operational risk database. In 2009 the Bank recorded a total of 51 operational incidents, resulting in a total gross loss of HUF 79 million, with the net loss after recovery amounting to HUF 35 million. This represents a significant improvement over the losses resulting from operational risks in 2008.

Bank operation

In anticipation of the central office building renovation project planned for 2010, the aim of Takarékbank Zrt.'s investments in 2009 was to conserve the condition of its



building and ensure a suitable working environment. Accordingly, the Bank placed great emphasis on maintaining the technical infrastructure necessary to ensure smooth operation, thereby increasing its useful life.

In 2009 the Bank treated the modernising of the operating environment of the central computer room as a key investment.

In keeping with the new IT strategy and in line with business needs, a prime objective was to improve the IT support for business products and processes, and to ensure a high-quality operating environment in compliance with the statutory requirements. The Bank placed great emphasis on



the planning, project-based management and implementation of development projects, as well as on the use of service level agreements as a means of maintaining the security of operations and cutting down on operational costs.

The IT department gave special priority to developments at the savings cooperatives, with the aim of standardising and accelerating the projects and facilitating the development of applications that can be used by the network. As a result of the development work, the range of IT services has broadened, quality has improved and new, state-of-the-art IT solutions have emerged, such as virtualisation, central data storage and server consolidation techniques.

In 2009, the life of the Bank's staff was defined by the international financial crisis and economic austerity measures. As a consequence of the strict budgeting policy, no headcount reductions were made, and no significant restructuring was carried out either. The Bank's employees did not, however, receive a pay rise in 2009.

The average statistical headcount in 2009 was 282 persons, which is 6 more than the average headcount in 2008. The 2.2% increase was necessary due to the business and organisational developments that were implemented at the Bank, and meeting these additional human resource needs was achieved in a cost-efficient manner.



Zágráb / Zagreb

Hamarosan megvalósul Zágráb egyik legnagyobb szórakoztató- és bevásárlóközpontjának fejlesztése a Trigránit csoport részeként.

Soon to be implemented: a development of one of Zagreb's largest amusement and shopping centres, and a new addition to the Trigránit Group.



Pénzügyi jelentések

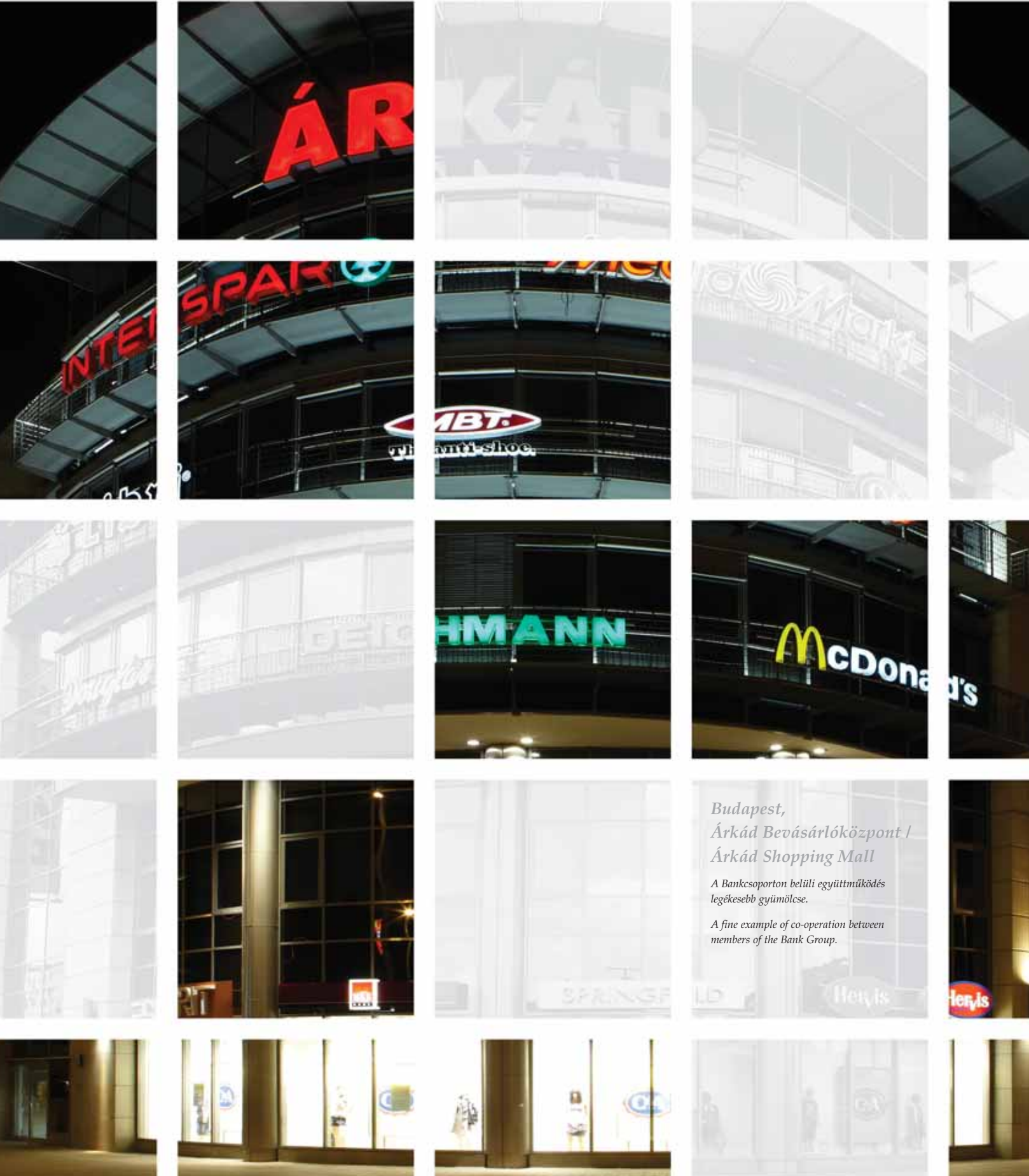


ESZKÖZÖK	Előző év (m Ft)	Tárgyév (m Ft)
1. Pénzeszközök	26 401	30 995
2. Állampapírok	92 718	127 510
a) forgatási célú	38 510	88 964
b) befektetési célú	54 208	38 546
3. Hitelintézetekkel szembeni követelések	100 625	91 854
a) látra szóló	1 174	4 409
b) egyéb követelés pénzügyi szolgáltatásból	99 451	87 445
ba) éven belüli lejáratú	86 806	77 930
bb) éven túli lejáratú	12 645	9 515
c) befektetési szolgáltatásból	–	–
4. Ügyfelekkel szembeni követelések	85 504	76 667
a) pénzügyi szolgáltatásból	85 040	76 127
aa) éven belüli lejáratú	36 671	29 477
ab) éven túli lejáratú	48 369	46 650
b) befektetési szolgáltatásból	464	540
5. Hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok, beleértve a rögzített kamatozásúakat is	43 149	38 745
a) helyi önkormányzatok és egyéb államháztartási szervek által kibocsátott értékpapírok (ide nem értve az állampapírokat)	6 307	6 445
aa) forgatási célú	–	30
ab) befektetési célú	6 307	6 415
b) más kibocsátó által kibocsátott értékpapírok	36 842	32 300
ba) forgatási célú	9 299	54
bb) befektetési célú	27 543	32 246
6. Részvények és más változó hozamú értékpapírok	589	272
a) részvények, részesedések forgatási célra	589	272
b) változó hozamú értékpapírok	–	–
7. Részvények, részesedések befektetési célra	1 889	1 106
a) részvények, részesedések befektetési célra	1 889	1 106
b) befektetési célú részvények, részesedések értékhelyesbitése	–	–
8. Részvények, részesedések kapcsolt vállalkozásban	478	439
a) részvények, részesedések befektetési célra	478	439
b) befektetési célú részvények, részesedések értékhelyesbitése	–	–
9. Immateriális javak	601	605
a) immateriális javak	601	605
b) immateriális javak értékhelyesbitése	–	–
10. Tárgyi eszközök	1 343	1 438
a) pénzügyi és befektetési szolgáltatási célú tárgyi eszközök	1 341	1 436
b) nem közvetlenül pénzügyi és befektetési szolgáltatási célú tárgyi eszközök	2	2
12. Egyéb eszközök	3 061	2 318
a) készletek	289	692
b) egyéb követelések	2 772	1 626
13. Aktív időbeli elhatárolások	9 685	7 568
a) bevételek aktív időbeli elhatárolása	8 473	6 689
b) költségek, ráfordítások aktív időbeli elhatárolása	1 212	879
c) halasztott ráfordítások	–	–
ESZKÖZÖK ÖSSZESEN	366 043	379 517

FORRÁSOK	Előző év (m Ft)	Tárgyév (m Ft)
1. Hitelintézetekkel szembeni kötelezettségek	289 028	289 790
a) látra szóló	23 025	24 368
b) meghatározott időre lekötött, pénzügyi szolgáltatásból adódó kötelezettség	266 003	265 422
ba) éven belüli lejáratú	259 028	258 951
bb) éven túli lejáratú	6 975	6 471
c) befektetési szolgáltatásból	–	–
2. Ügyfelekkel szembeni kötelezettségek	35 164	50 167
a) takarékbetétek	–	–
b) egyéb kötelezettségek pénzügyi szolgáltatásból	33 274	45 200
ba) látra szóló	11 028	12 760
bb) éven belüli lejáratú	20 636	32 138
bc) éven túli lejáratú	1 610	302
c) befektetési szolgáltatásból	1 890	4 967
3. Kibocsátott értékpapírok miatt fennálló kötelezettség	4 729	5 786
a) kibocsátott kötvények	4 729	5 786
aa) éven belüli lejáratú	2 337	511
ab) éven túli lejáratú	2 392	5 275
4. Egyéb kötelezettségek	16 370	13 843
a) éven belüli lejáratú	16 370	13 843
b) éven túli lejáratú	–	–
5. Passzív időbeli elhatárolások	6 425	4 802
a) bevételek passzív időbeli elhatárolása	560	103
b) költségek, ráfordítások passzív időbeli elhatárolása	5 865	4 699
c) halasztott bevételek	–	–
6. Céltartalékok	1 215	1 590
a) céltartalék nyugdíjra és végkielégítésre	1	–
b) kockázati céltartalék függő és biztos (jövőbeni) kötelezettségekre	205	437
c) általános kockázati céltartalék	638	729
d) egyéb céltartalék	371	424
7. Hátrasorolt kötelezettségek	537	537
a) alárendelt kölcsöntőke	537	537
8. Jegyzett tőke	2 367	2 367
9. Jegyzett, de még be nem fizetett tőke (-)	–	–
10. Tőketartalék	2 012	2 012
11. Általános tartalék	1 597	1 745
12. Eredménytartalék (+/-)	5 870	6 099
13. Lekötött tartalék	–	500
14. Értékelési tartalék	–	–
15. Mérleg szerinti eredmény (+/-)	729	279
FORRÁSOK ÖSSZESEN	366 043	379 517

EREDMÉNYKIMUTATÁS	Előző év (m Ft)	Tárgyév (m Ft)
1. Kapott kamatok és kamat jellegű bevételek	43 352	44 206
a) rögzített kamatozású hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok után kapott (járó) kamatbevételek	4 524	7 160
b) egyéb kapott kamatok és kamat jellegű bevételek	38 828	37 046
2. Fizetett kamatok és kamat jellegű ráfordítások	42 002	45 698
KAMATKÜLÖNBÖZET	1 350	-1 492
3. Bevételek értékpapírokból	69	22
a) bevételek forgatási célú részvényekből, részesedésekből (osztalék, részesedés)	49	4
b) bevételek kapcsolt vállalkozásban lévő részesedésekből (osztalék, részesedés)	-	-
c) bevételek egyéb részesedésekből (osztalék, részesedés)	20	18
4. Kapott (járó) jutalék- és díjbevételek	4 079	4 249
a) egyéb pénzügyi szolgáltatás bevételeiből	3 314	3 404
b) befektetési szolgáltatások bevételeiből (kivéve a kereskedési tevékenység bevételeit)	765	845
5. Fizetett (fizetendő) jutalék- és díjráfordítások	2 263	2 330
a) egyéb pénzügyi szolgáltatás ráfordításaiból	1 898	1 836
b) befektetési szolgáltatások ráfordításaiból (kivéve a kereskedési tevékenység ráfordításait)	365	494
6. Pénzügyi műveletek nettó eredménye [6.a)-6.b.)+6.c.)-6.d)]	4 537	8 172
a) egyéb pénzügyi szolgáltatás bevételeiből	1 375	3 977
b) egyéb pénzügyi szolgáltatás ráfordításaiból	71	819
c) befektetési szolgáltatás bevételeiből (kereskedési tevékenység bevétele)	9 767	9 353
d) befektetési szolgáltatás ráfordításaiból (kereskedési tevékenység ráfordítása)	6 534	4 339
7. Egyéb bevételek üzleti tevékenységből	3 996	4 759
8. Általános igazgatási költségek	4 914	5 206
a) személyi jellegű ráfordítások	2 813	3 010
b) egyéb igazgatási költségek (anyag jellegű ráfordítások)	2 101	2 196
9. Értékcsökkenési leírás	351	390
10. Egyéb ráfordítások üzleti tevékenységből	4 020	5 131
11. Értékvesztés követelések után és kockázati céltartalékképzés a függő és biztos (jövőbeni) kötelezettségekre	1 258	1 550
12. Értékvesztés visszaírása követelések után és kockázati céltartalék felhasználása a függő és biztos (jövőbeni) kötelezettségekre	216	668
12/A. Általános kockázati céltartalék képzés (-) és felhasználás (+) különbözete	-49	-92
13. Értékvesztés a befektetési célú, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok, kapcsolt- és egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozásban való részvények, részesedések után	541	81
14. Értékvesztés visszaírása a befektetési célú, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok, kapcsolt- és egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozásban való részvények, részesedések után	81	158
15. Szokásos (üzleti) tevékenység eredménye	932	1 756
18. Rendkívüli eredmény	-1	-18
19. Adózás előtti eredmény	931	1 738
20. Adófizetési kötelezettség	121	259
21. Adózott eredmény	810	1 479
22. Általános tartalékképzés (-), felhasználás (+)	-81	-148
24. Jövőbeni osztalék és részesedés	-	1 052
25. Mérleg szerinti eredmény	729	279

Financial reports



*Budapest,
Árkád Bevásárlóközpont /
Árkád Shopping Mall*

*A Banksoporton belüli együttműködés
legékeőbb gyümölcse.*

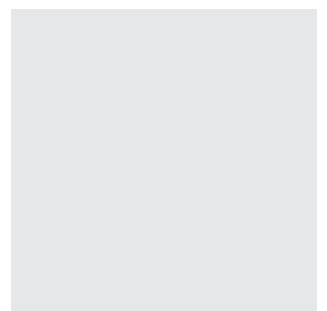
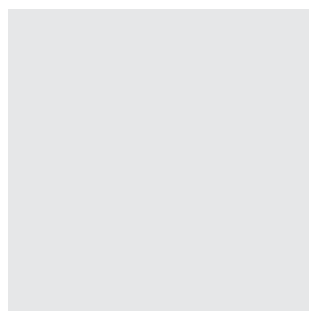
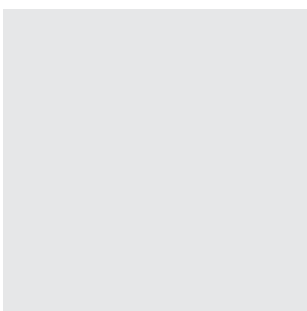
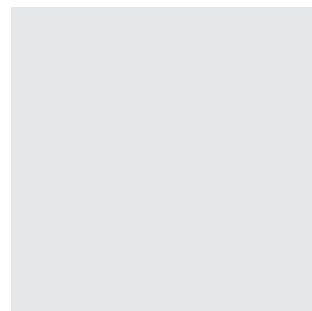
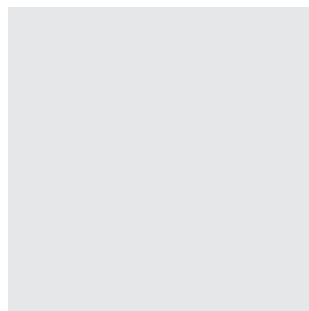
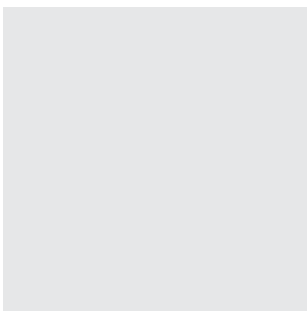
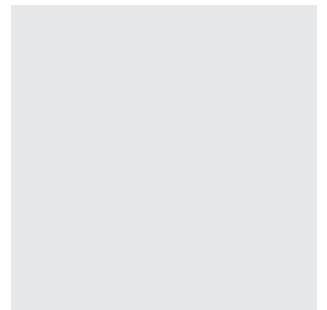
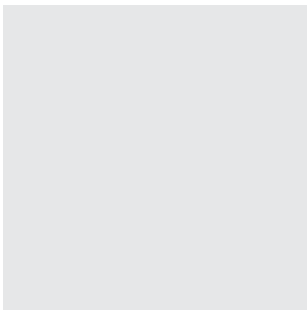
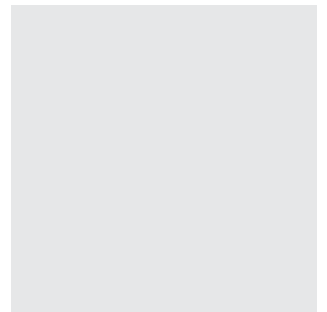
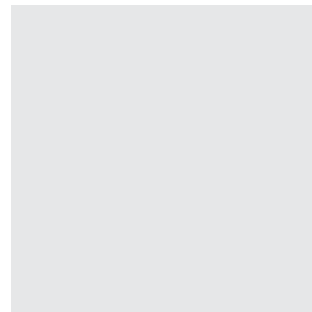
*A fine example of co-operation between
members of the Bank Group.*

ASSETS	Previous year (mill HUF)	Current year (mill HUF)
1. Liquid assets	26 401	30 995
2. Treasury bills and similar securities	92 718	127 510
a) held for trading	38 510	88 964
b) held as financial fixed assets	54 208	38 546
3. Loans and advances to credit institutions	100 625	91 854
a) repayable on demand	1 174	4 409
b) other loans and advances in connection with financial services	99 451	87 445
ba) with a remaining maturity of less than one year	86 806	77 930
bb) with a remaining maturity of more than one year	12 645	9 515
c) in connection with investment services	–	–
4. Loans and advances to customers	85 504	76 667
a) in connection with financial services	85 040	76 127
aa) with a remaining maturity of less than one year	36 671	29 477
ab) with a remaining maturity of more than one year	48 369	46 650
b) in connection with investment services	464	540
5. Debt securities, including fixed-income securities	43 149	38 745
a) issued by local governments and other public bodies (not including treasury bills and similar securities)	6 307	6 445
aa) held for trading	–	30
ab) held as financial fixed assets	6 307	6 415
b) securities issued by other borrowers	36 842	32 300
ba) held for trading	9 299	54
bb) held as financial fixed assets	27 543	32 246
6. Shares and other variable-yield securities	589	272
a) shares and participations in corporations held for trading	589	272
b) variable-yield securities	–	–
7. Shares and participations in corporations held as financial fixed assets	1 889	1 106
a) shares and participations in corporations held as financial fixed assets	1 889	1 106
b) adjusted value of shares and participations in corporations held as financial fixed assets	–	–
8. Shares and participating interests in affiliated companies	478	439
a) shares and participations in corporations held as financial fixed assets	478	439
b) adjusted value of shares and participations in corporations held as financial fixed assets	–	–
9. Intangible assets	601	605
a) intangible assets	601	605
b) adjusted value of intangible assets	–	–
10. Tangible assets	1 343	1 438
a) tangible assets for financial and investment services	1 341	1 436
b) tangible assets not directly used for financial and investment services	2	2
12. Other assets	3 061	2 318
a) stocks	289	692
b) other receivables	2 772	1 626
13. Prepayments and accrued income	9 685	7 568
a) accrued income	8 473	6 689
b) accrued costs and expenses	1 212	879
c) deferred charges	–	–
TOTAL ASSETS	366 043	379 517

LIABILITIES	Previous year (mill HUF)	Current year (mill HUF)
1. Amounts owed to credit institutions	289 028	289 790
a) repayable on demand	23 025	24 368
b) with agreed maturity dates or periods of notice in connection with financial services	266 003	265 422
ba) with a remaining maturity of less than one year	259 028	258 951
bb) with a remaining maturity of more than one year	6 975	6 471
c) in connection with investment services	–	–
2. Amounts owed to customers	35 164	50 167
a) savings deposits	–	–
b) other liabilities in connection with financial services	33 274	45 200
ba) repayable on demand	11 028	12 760
bb) with a remaining maturity of less than one year	20 636	32 138
bc) with a remaining maturity of more than one year	1 610	302
c) in connection with investment services	1 890	4 967
3. Debts evidenced by certificates	4 729	5 786
a) debt securities in issue	4 729	5 786
aa) with a remaining maturity of less than one year	2 337	511
ab) with a remaining maturity of more than one year	2 392	5 275
4. Other liabilities	16 370	13 843
a) with a remaining maturity of less than one year	16 370	13 843
b) with a remaining maturity of more than one year	–	–
5. Accruals and deferred income	6 425	4 802
a) deferred income	560	103
b) deferred costs and expenses	5 865	4 699
6. Provisions for liabilities and charges	1 215	1 590
a) provisions for pension and severance pay	1	–
b) provisions for contingent liabilities and for (future) commitments	205	437
c) general risk provisions	638	729
d) other provisions	371	424
7. Subordinated liabilities	537	537
a) subordinated loan capital	537	537
8. Subscribed capital	2 367	2 367
9. Subscribed capital called but unpaid (-)	–	–
10. Capital reserve	2 012	2 012
11. General reserve	1 597	1 745
12. Profit reserve (±)	5 870	6 099
13. Tied-up reserves	–	500
14. Revaluation reserve	–	–
15. Profit or loss for the financial year (±)	729	279
TOTAL LIABILITIES	366 043	379 517

PROFIT AND LOSS ACCOUNT	Previous year (mill HUF)	Current year (mill HUF)
1. Interest received and similar income	43 352	44 206
a) interest received and similar income from fixed-income securities	4 524	7 160
b) other interest received and similar income	38 828	37 046
2. Interest paid and similar charges	42 002	45 698
Net interest	1 350	-1 492
3. Income from securities	69	22
a) income held for trading from shares and participations in corporations (dividends and profit-sharing)	49	4
b) income from participating interests in affiliated companies (dividends and profit-sharing)	–	–
c) income from other securities (dividends and profit-sharing)	20	18
4. Commissions and fees received or due	4 079	4 249
a) in connection with other financial services	3 314	3 404
b) in connection with investment services (not including trading operations)	765	845
5. Commissions and fees paid or payable	2 263	2 330
a) in connection with other financial services	1 898	1 836
b) in connection with investment services (not including trading operations)	365	494
6. Net profit or net loss on financial operations [6.a)-6.b.)+6.c)-6.d)]	4 537	8 172
a) in connection with other financial services	1 375	3 977
b) in connection with other financial services	71	819
c) in connection with investment services (income from trading operations)	9 767	9 353
d) in connection with investment services (expenses on trading operations)	6 534	4 339
7. Other operating income	3 996	4 759
8. General administrative expenses	4 914	5 206
a) staff costs	2 813	3 010
b) other administrative expenses (materials and supplies)	2 101	2 196
9. Depreciation	351	390
10. Other operating charges	4 020	5 131
11. Value adjustments in respect of loans and advances and risk provisions for contingent liabilities and for (future) commitments	1 258	1 550
12. Value readjustments in respect of loans and advances and risk provisions for contingent liabilities and for (future) commitments	216	668
12/A. Difference between formation and utilization of general risk provisions	-49	-92
13. Value adjustments in respect of transferable debt securities held as financial fixed assets, shares and participations in affiliated companies and in other companies linked by virtue of participating interests	541	81
14. Value readjustments in respect of transferable debt securities held as financial fixed assets, shares and participations in affiliated companies and in other companies linked by virtue of participating interests	81	158
15. Profit or loss on ordinary activities	932	1 756
18. Extraordinary profit or loss	-1	-18
19. Profit or loss before tax	931	1 738
20. Taxes on income	121	259
21. Profit or loss after tax	810	1 479
22. General reserve (±)	-81	-148
24. Dividend and profit-sharing payable	–	1 052
25. Profit or loss for the financial year	729	279

Eszközök – források – jövedelmezőség
Assets – liabilities – profitability



Eszközök – források



Szerencs, Tesco

Az Adeptus Zrt. neve az építőipari beruházások területén kimagasló referenciákkal rendelkezik, melyek közül a Takarékbank finanszírozásában megépült Tesco áruház az egyik ékes példa.

Adeptus Zrt. has an excellent track record of completed construction projects, one example being this large Tesco store, which was built with Takarékbank financing.

Eszközök

A Bank pénzeszközeinek jelentős hányadát (2008 végén 85%-át, 2009 végén 89%-át) az MNB-nél vezetett pénzforgalmi számla egyenlege teszi ki. A Takarékbank ezen a számlán teljesíti a saját és az integrált takarékszövetkezetek jegybanki tartalékolási kötelezettségét, így az állomány alakulását a szektor forrásszükséglete határozza meg.

Az értékpapírok állománya 2009-ben 22,04%-kal emelkedett az előző évihez viszonyítva.

A hitelintézetekkel szembeni egy éven belül esedékes követelések a Bank hitelezési kockázatvállalásain túl tartalmazzák a deviza nostro számlák és a bankközi kihelyezések állományadatait is. A látra szóló betétek állománya 4.409 millió forint, a

bankközi kihelyezések egyenlege 16.220 millió forint.

A hitelintézetekkel szembeni éven túli követeléseket a hazai és külföldi bankoknak nyújtott szindikált hitelek (4.294 millió Ft) és a takarékszövetkezetek részére nyújtott, konstrukciós hitelekhez kapcsolódó refinanszírozási források és egyéb hitelek (7.525 millió Ft) alkotják.

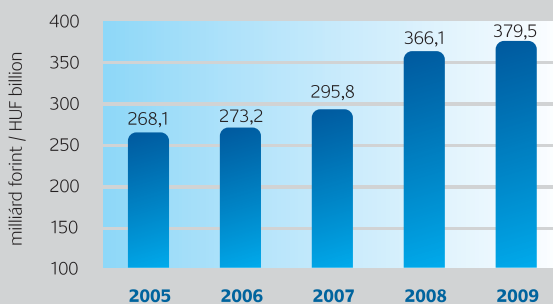
A tartós részesedések körében nem történt jelentős változás, a Bank 5 millió forintos befektetéssel létrehozta az MTB Projekt Kft-t, amely veszteségminimalizálási célokat szolgál.

A Bank hitelezési bruttó követelésállománya 155.988 millió forint volt 2009 végén. A hitelezési követelésállomány mögötti értékvesztés 1.760 millió forint.

Források

A Bank sajátosságából fakadóan az idegen források döntő része takarékszövetkezetektől származik, összege 2009 év végén meghaladta a 274.017 millió forintot, ami 4,50%-os emelkedést mutat az előző év adataihoz viszonyítva (262.214 M Ft).

MÉRLEGFŐÖSSZEG / BALANCE SHEET TOTAL



A hitelintézetekkel szembeni kötelezettségek között szerepelnek a magyarországi és külföldi kereskedelmi bankoktól felvett forint- és devizabetétek is 7.433 millió forint összegben.

Az éven túli hitelintézeti források között a takarékszövetkezeti lekötött betéteken túl az MFB-től és külföldi bankoktól felvett refinanszírozási források szerepelnek összesen 8.117 millió forint összegben.

Az ügyfelekkel szembeni kötelezettségek között szerepelnek a vállalati és intézményi ügyfelek forint- és devizabetétei, valamint a Bank megbízásából a takarékszövetkezetek által gyűjtött, jellemzően lakossági devizabetétek.

A Takarékbank 2005-től visszatért az általános kockázati céltartalék képzésének gyakorlatához, minden évben az adózás előtti eredmény 5%-át helyezi általános kockázati céltartalékba (2009-ben: 91 millió forintot) mindaddig, amíg az el nem éri a Hpt. által definiált maximális összeget.



Assets – liabilities

Assets

The balance of Takarékbank's current account at the National Bank of Hungary (MNB) constitutes a major portion of its liquid assets (85% at the end of 2008, and 89% at the end of 2009). It is through this account that Takarékbank fulfils its own, and the integrated savings cooperatives' central-bank reserve-generating obligation, and thus how the balance of the account changes over time is determined by the funding requirements of the sector.

The securities portfolio rose by 22.04% in 2009 compared to the previous year.

Short-term receivables (with a maturity of less than one year) from credit institutions also include, in addition to the Bank's lending risk exposures, FX nostro account balances and interbank placements. The volume of instant-access deposits totalled HUF 4,409 million, while the balance of interbank placements was HUF 16,220 million.

Receivables from credit institutions with a maturity of over one year are comprised of syndicated loans to domestic and foreign banks (HUF 4,294 million), as well as refinancing funds and other loans (HUF 7,525 million) granted to savings cooperatives in relation to construction loans.

No significant change occurred to long-term shareholdings; with an minimal investment of HUF 5 million the Bank established MTB Projekt Kft., which serves loss-minimization purposes.

The Bank's gross receivables from loans totalled HUF 155,988 million at the end of 2009. Impairment recognised on the portfolio of lending receivables amounted to HUF 1,760 million.

Liabilities

It follows from the nature of the Bank's operations that the majority of its third-party liabilities originate from the savings



Ete, Baumgarten Kft.

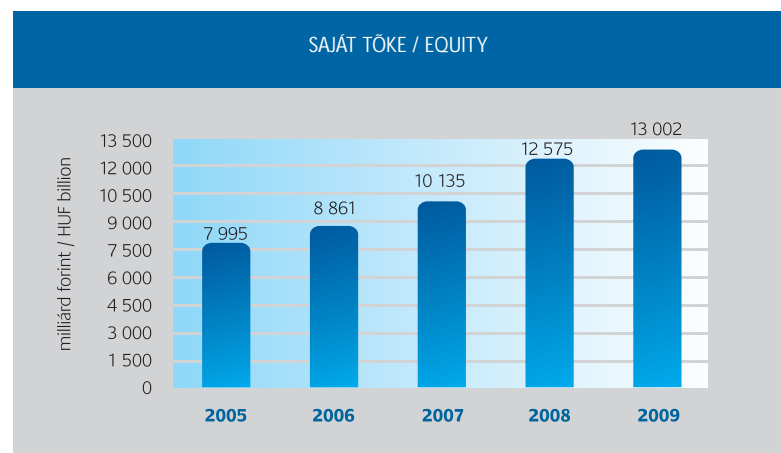
Autóipari beruházásunk sikertörténete.

The product of a successful automotive-industry investment financed by the Bank.

Besides the fixed deposits of savings cooperatives, credit-institution liabilities of more than one year include the refinancing funds taken up from the MFB (Hungarian Development Bank) and from foreign banks, in a total of HUF 8,117 million.

Liabilities to customers include the forint and foreign-currency deposits of corporate and institutional clients, as well as the mainly retail foreign-currency deposits collected by savings cooperatives acting as agents of the Bank.

From 2005 onwards, the Bank resumed the practice of maintaining a general risk reserve, into which it places 5% of pre-tax profits each year (in 2009: HUF 91 million), until the total amount reaches the maximum amount defined in the Credit Institutions Act (Hpt.).



Jövedelmezőség



Debrecen, ipari park / industrial park

A Ximple Kft., Debrecenben az ipari park területén zöldmezős beruházásokra alkalmas ipari ingatlanokat fejleszt.

Ximple Kft develops industrial real estate suitable for greenfield investments at the Debrecen industrial park.

A Bank adózás utáni eredménye 2009-ben 1.479 millió forint volt, ami 669 millió forinttal magasabb, mint 2008-ban, az eredmény a 2009-es tervezett szintet több mint 80%-kal haladta meg.

A nettó kamatbevétel (4.670 millió Ft) jelentősen (52,42%-kal) meghaladta az előző évi értéket. A kamatjövedelem megugrását egyrészt a hitelállomány megnövekedett kamatmarzsa okozta, másrészt a befektetési célú állampapír-portfólió magas bevételei is pozitívan befolyásolták a kamateredményt.

A nettó jutalék- és díjbevétel (2.773 millió Ft) 2009-ben kismértékben alacsonyabb volt a 2008-ban elért bevételnél (-4,54%). A forint pénzforgalmi szolgáltatások és a hitelezés jutalékbevételei csökkentek, a devizaforgalom jutalékbevételei viszont valamelyest emelkedtek.

Az árfolyamnyereség (deviza, kötvény, részvény) 1.519 millió forint volt, ami 30,48%-kal alacsonyabb a 2008. évi szintnél. A deviza-kereskedés bevétele megközelítette az előző évi szintet, viszont a részvény-kereskedés bevételei lényegesen mérséklődtek az ügyélforgalom visszaesése miatt. A kötvénykereskedés és értékesítés árfolyameredménye nem érte el a tavalyi évi értéket, viszont lényegesen meghaladta a várakozásokat. A forint állampapír-kereskedés a csökkenő piaci hozamszint következtében kiugró eredményt ért el, viszont ezt a devizakötvényeken elszenvedett veszteségek mérsékeltek.

A működési költségek összege (5.610 millió Ft) 6,45%-kal magasabb volt, mint a 2008. évi érték. A növekedés az anyag jellegű költségeknél volt magasabb (+8,46%), melyet az informatikai és marketing költségek emelkedése okozott.

Az értékesítés és céltartalék-elszámolások jelentősen csökkentették a banküzemi eredményt. Az eredményhatás -1.344 millió forint volt 2009-ben, szemben a 2008. évi -1.683 millió forinttal. 2008-ban az értékpapírok és a deviza-elszámolásokra képzett értékesítések voltak a meghatározóak, 2009-ben a hitelportfólióval kapcsolatos elszámolások domináltak. A növekvő potenciális hitelezési veszteségek mellett az óvatos kockázati politika is befolyásolta az értékesítés-elszámolás magas szintjét.

Az egyéb bevételek/ráfordítások eredményhatása +150 millió forintot jelentett. Az általános kockázati céltartalék-képzés eredményhatása -91 millió forint volt.

A Bank adófizetési kötelezettsége 588 millió forint, amely tartalmazza a helyi iparüzési adót, a hitelintézeti járadékot, a szolidaritási adót és a társasági adót.

A Bank adózás utáni ROE-mutatója 2009-ben 11,56% volt, amely a magasabb eredmény miatt jelentős növekedést mutat az előző évhez képest (7,14%). A CIR (működési költség/bevétel) mutató 2009-ben tovább javult (64,47%-ról 62,48%-ra csökkent).



Profitability



Hatvan, Tesco

A hatvani Tesco áruház zöldmezős beruházként valósult meg az Adeptus Zrt. kivitelezésében.

Also built by Adeptus Zrt. as a greenfield investment realised with Takarékbank financing is this Tesco store in Hatvan.

The Bank's after-tax profit was HUF 1,479 million last year, which is HUF 669 million higher than in 2008, and exceeded the target figure for 2009 by more than 80%.

Net interest income (HUF 4,670 million) exceeded the previous year's figure substantially (by 52.42%). The jump in interest income was partly caused by the growth in the interest margin on the loan portfolio, while the high revenues from the portfolio of government securities held for investment also had a positive impact on the interest result.

Net commission and fee income (HUF 2,773 million) was slightly lower in 2009 than in the previous year (-4.54%). The commission revenues from forint payment services and lending declined, but the commission earned on foreign-currency transactions rose slightly.

Price and exchange-rate gains (on currency, bonds and shares) amounted to HUF 1,519 million, which is 30.48% lower than the 2008 figure. Income from currency trading approached the level of

the previous year, but the income from equities trading fell significantly due to the decline in customer turnover. The result from the trading and sale of bonds fell short of the figure for last year, but nevertheless exceeded expectations. Due to falling market yields, trading in forint-denominated government securities generated an outstanding result, but this was offset by the losses realised on foreign-currency bonds.

Total operating costs (HUF 5,610 million) were 6.45% higher than in 2008. The rate of growth was higher in the case of material costs (+8.46%), which was the result of the increase in IT and marketing expenditure.

Impairment and provisioning settlements significantly reduced the Bank's operating profit. The impact on profit was HUF -1,344 million in 2009, as compared to HUF -1,683 million in 2008. In 2008 impairment was predominantly recognised on securities

and currency settlements, while in 2009 the focus of impairment was on the loan portfolio. Besides growing potential lending losses, the cautious risk policy was another contributory factor in the high level of impairment that was recognised.

The impact on profit of other income/expenses was HUF +150 million. The effect on profits of setting aside a general risk reserve was HUF -91 million.

The Bank's tax liability was HUF 588 million, which includes local business tax, credit institutions' supplementary tax, solidarity tax and corporate tax.

The Bank's after-tax ROE was 11.56% in 2009, which, due to the higher profit, marked a substantial rise in profitability compared to the preceding year (7.14%). The cost-to-income ratio (CIR) improved further in 2009 (falling from 64.47% to 62.48%).



Érdekeltségek



TAKARÉK ALAPKEZELŐ ZRT.

A TakaréK Alapkezelő Zrt. a TakaréKBank 2006-ban alapított, 100%-os tulajdonában lévő leányvállalata. A Társaság 2009. év során módosította a befektetési alapjait, 4 alap megszűnt, míg két új alappal bővült a kínált termékpalettája. A társaság portfóliókezelési, önkéntes kölcsönös biztosító pénztári vagyonkezelési, illetve magánnyugdíjpénztár részére vagyonkezelési tevékenységet is végez. Az Alapkezelő adózott

A TakaréKBank Zrt. befektetési stratégiája nem változott az elmúlt évben, ennek megfelelően kizárólag olyan cégekben kíván rendelkezni jelentős vagyoni érdekeltséggel, melyek a takarékszövetkezeti csoport aktív kiszolgálásában vesznek részt. 2009-ben is megtartotta előző évben is meglévő részesedését a TakaréK Alapkezelő Zrt.-ben, a TAKINFO Kft.-ben és a Banküzlet Vagyonkezelő és Hasznosító Zrt.-ben, valamint a Next-Faktor Pénzügyi és Szolgáltató Zrt.-ben. A TakaréKBank Zrt. 2009. szeptemberében, veszteségminimalizálási céllal megalapította az MTB Projekt Kft.-t.

TAKINFO KFT.

A TAKINFO Kft. a TakaréKszövetkezeti Integráció első számú informatikai szolgáltatója, többségi tulajdonosa a megalapítása óta a TakaréKBank Zrt. (52,38%). A Társaság tulajdonosi szerkezetében 2009-ben nem történt változás.

A TAKINFO Kft. 2009. évi eredménye 17,65 millió forint volt, amely a tervét jelentősen (123,02%) meghaladta. Az értékesítés nettó árbevételének összege 3.079,53 millió forint, amely terv körüli teljesítést jelent. A Társaság 2008-ban saját irodaházat vásárolt, melyet 2009-ben újított fel.

eredménye 2009-ben -13,50 millió forint volt, amely jelentős javulást mutat az előző évihez viszonyítva (2008: -25,48 millió Ft). Az ügyfeleinek minél teljesebb kiszolgálása érdekében 2009 nyarán elindult a Társaság új weboldala, ahol többek között az ügyfelek nyomon tudják követni az egyes alapok teljesítményét, illetve hozamkalkulátor segítségével bármely befektető figyelemmel kísérheti számok és grafikonok segítségével befektetésekének érték- és áralakulását.

BANKÜZLET ZRT.

A Banküzlet Zrt. a tulajdonosaitól megvásárolt követelések érvényesítésével, beszedésével foglalkozó pénzügyi vál-



lalkozás, melyben a TakaréKBank részesedése az elmúlt évben sem változott, jelenleg 48,99%. A Társaság 2009-ben összesen 2.125 darab, 3.717 millió forint nyilvántartási értékű követelést vett át a tulajdonosoktól. A TakaréKBank 2004 óta a 2009. üzleti évben adott át először követelést a Banküzlet Zrt.-nek. A Társaság a 2009-es üzleti évet -15.063 e Ft adózás utáni eredménnyel zárta.

NEXT-FAKTOR PÉNZÜGYI ÉS SZOLGÁLTATÓ ZRT.

A TakaréKBank 2007-ben megvásárolt részesedése 2009-ben sem változott, jelenleg 24%-os tulajdoni részesedéssel rendelkezik a Next-Faktor Zrt.-ben. A Bank az új pénzügyi szolgáltatással, a termékportfólió bővítésével a likviditás szűkében lévő vállalkozások likviditás-menedzsmentjéhez egy újabb pénzügyi eszközt kíván biztosítani. 2009. december 31-én 23 takarékszövetkezet, illetve a TakaréKBank rendelkezett érvényes együttműködési megállapodással a Társasággal. A Next-Faktor Zrt. 2009. évi adózás utáni eredménye 83,34 millió forint, mely több mint 51%-kal magasabb az előző évinél. A Bank és a Next-Faktor közötti együttműködés az elmúlt évben szorosabbá vált, melynek eredményeként a negyedik negyedévben a Bank a legnagyobb forgalmú értékesítési csatornává nőtte ki magát a Next-Faktoron belül. Ez az eredmény kiemelten fontos, hiszen 2010. év végén értékelésre kerül a Bank és a takarékszövetkezetek által 2009-ben és 2010-ben közvetített faktoring-megállapodásokból származó jövedelem. Ennek függvényében jogosult a Bank tulajdonrészének növelésére, vagy kötelezett annak csökkentésére.

Kapuvár, Spar Áruház / Spar Store

A Kapuvár város központjában megépített Spar Áruház nagyon hamar a helyi lakosok kedvenc üzletévé vált.

The Spar Store built in the centre of Kapuvár has quickly become a favourite among local shoppers.

Subsidiaries

*Miskolc,
Fényi Gyula Jezsuita Gimnázium /
Fényi Gyula Jesuit High School*

A miskolci gimnázium az Adeptus Zrt. magas színvonalú kivitelezői munkájának ékes példája.

This high school in Miskolc is a fine example of Adeptus Zrt.'s outstanding work in the construction field – again, financed by our Bank.



TakarékBank Zrt.'s investment strategy did not change in the past year, and accordingly, it only wishes to have a significant material interest in companies that take an active part in serving the savings cooperative group. In 2009 it retained the stake it had held in the previous year in TakaréK Fund Management Zrt., TAKINFO Kft. and Banküzlet Asset Management and Utilisation Zrt., and in Next Faktor Financial and Services Zrt. In September of 2009 TakaréKBank established MTB Project Kft. for the purpose of minimizing losses, deriving from non-performing loans.

TAKINFO KFT.

TAKINFO Kft. is the number one provider of IT services to the integrated savings cooperatives, and since its establishment TakaréKBank Zrt. has been its majority owner (52.38%).

No changes occurred in the company's ownership structure in 2009.

TAKINFO Kft.'s profit in 2009 was HUF 17.65 million, which far exceeded the planned figure (by 123.02%). Its total net revenue from sales was HUF 3,079.53 million, which was approximately in line with the target figure.



In 2008 the company purchased its own office building, which it renovated in 2009.

TAKARÉK FUND MANAGEMENT ZRT.

Takarék Fund Management Zrt. is a solely-owned subsidiary of TakaréKBank, established in 2006. In 2009 the company made changes to its investment funds, terminating four funds and adding two new fund to its product offering. The company also performs portfolio and asset management services for voluntary mutual insurance funds, and provides asset management services for private pension funds. TakaréK Fund Management's after-tax profit for 2009 was HUF -13.50 million, which represents a considerable improvement over the previous year (2008: HUF -25.48 million). To ensure that clients receive a fully comprehensive service, in summer of 2009 the company launched its new website, from which clients can, among other things, monitor the performance of individual funds, and where any investor can use the yield calculator to track the value and price movements of their investments using figures and charts.

BANKÜZLET ZRT.

Banküzlet Asset Management and Utilisation Zrt. is a financial company engaged in the enforcement of claims and the collection of receivables purchased from its owners. TakaréKBank's stake in the company remained unchanged last year at

48.99%. In 2009 the company took over 2,125 receivables from its owners, with a total book value of HUF 3,717 million. The 2009 business year was the first since 2004 in which TakaréKBank passed on any of its claims to Banküzlet Zrt. The company closed the 2009 business year with an after-tax result of HUF -15,063,000.

NEXT-FAKTOR FINANCIAL SERVICE ZRT.

TakarékBank's stake, purchased in 2007, remained unchanged in 2009; it currently has a 24% share in Next-Faktor Zrt. With this new financial service, and the expansion of its product portfolio, the Bank aims to provide a new financial tool for the liquidity management of cash-strapped enterprises. As of 31 December 2009, 23 savings cooperatives, and TakaréKBank itself, had a cooperation agreement with the company. Next-Faktor Zrt.'s after-tax result in 2009 was HUF 83.34 million, which is more than 51% higher than in the previous year. The cooperation between the Bank and Next-Faktor deepened last year, with the result that in the fourth quarter the Bank grew to be the highest-volume sales channel for Next-Faktor. This result is very important, since at the end of 2010 the income from factoring agreements intermediated by the Bank and by the savings cooperatives in 2009 and in 2010 will be evaluated. Depending on the outcome of this evaluation the Bank will be entitled to increase its stake in the company, or obliged to reduce it.



A Felügyelőbizottság jelentése Report of the Supervisory Board

Juhász Ferenc, a Felügyelőbizottság elnöke
chairman of the Supervisory Board

A Felügyelőbizottság 2009. évi tevékenységét a hatályos jogszabályokban és a Társaság Alapszabályában foglaltaknak megfelelően, éves munkaterv alapján folytatta.

A Felügyelőbizottság a jogszabályokban foglalt kötelezettségeinek 2009-ben az alábbiak szerint tett eleget:

A Felügyelőbizottság

- tevékenysége révén folyamatosan gondoskodott arról, hogy a Bank átfogó és az eredményes, biztonságos működésre alkalmas – a banki kockázatokkal összhangban lévő – ellenőrzési rendszert működtessen,
- folyamatosan figyelemmel kísérte a Bank tevékenységét és gazdálkodását, a banki kockázatok, a jövedelmezőség alakulását,
- irányította a Belső Ellenőrzési Szakterület munkáját, melynek keretében a Felügyelőbizottság elfogadta a Belső Ellenőrzési Szakterület audit univerzumát, az éves és a hároméves hosszú távú ellenőrzési tervét, valamint a vizsgálati tapasztalatai alapján összeállított 2009. évi Éves kontroll jelentését. A testület rendszeresen megtárgyalta a Belső Ellenőrzési Szakterület és a Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete által készített vizsgálati jelentéseket, valamint folyamatosan

nyomon követte a feltárt hiányosságok megszüntetésére irányuló intézkedések végrehajtását,

- folyamatosan tájékoztatást kapott a Belső Ellenőrzés informatikai rendszere bevezetési munkálatairól,
- kiemelt figyelmet fordított 2009-ben is a Bank és a takarékszövetkezetek együttműködésének nyomon követésére, továbbá
- értékelte a könyvvizsgáló 2009. évi tevékenységét.

The Supervisory Board performed its duties in 2009 on the basis of a planned schedule for the year, in accordance with the effective statutory provisions and the company's Statutes.

The Supervisory Board fulfilled its statutory obligations in 2009 as follows:

The Supervisory Board

- continually ensured that the Bank operated a comprehensive system of controls – appropriate in light of the banking risks concerned – suitable for ensuring profitable and secure operation,
- constantly monitored the Bank's activities and management, the

emergence of banking risks, and the development of profitability,

- oversaw the work of Internal Audit, as a part of which it approved the latter's audit universe and yearly and three-year long-term audit plans and compiled the 2009 Annual Controlling Report on the basis of the findings of the audits, regularly discussed the audit reports prepared by Internal Audit and by the Hungarian Financial Supervisory Authority, and continually monitored the execution of measures aimed at eliminating the revealed deficiencies,
- received information on an ongoing basis regarding the work to implement Internal Audit's IT system,
- paid increased attention – also in 2009 – to tracking and monitoring cooperation between the Bank and Savings Co-operatives, and
- evaluated the auditor's activities in the year 2009.



Juhász Ferenc
A Felügyelőbizottság elnöke
Chairman of the Supervisory Board



Budapest, Tövishát Lakópark / Tövishát Residential Park

Bankunk legnagyobb társasházi lakásépítés beruházása, amely kiváló színvonalon, az építőipar legmodernebb eszközeivel került megépítésre.

The Bank's largest condominium project to date, implemented to exceptional technical standards using the most advanced technologies currently available in the construction industry.

A TakarékBANK Zrt. vezető munkatársai (2009. 12. 31.) The management of TakarékBANK Zrt. (31. 12. 2009)

Csicsáky Péter	vezérigazgató/CEO
Thomas Bümsen	ügyvezető igazgató/managing director
Szabó Levente	ügyvezető igazgató/managing director
Brezina Szabolcs	igazgató (Pénz- és Tőkepiaci Üzletág)/director (Financial Markets)
Forrai István dr.	igazgató (Kockázatkezelés)/director (Risk Management)
Galambosi Anikó	igazgató (Számvitel)/director (Accountancy)
Kurfis Anita	igazgató (Pénz- és Tőkepiaci Back Office)/director (Money and Capital Market Back Office)
Mezei László	igazgató (Fizetési Forgalom)/director (Operations)
Rabatin József	igazgató (IT, Üzemeltetés és Bankbiztonság)/director (IT, Facility and Bank Security)
Morvai Zsolt	igazgató (Vállalati- és Intézményi Ügyfelek Üzletág)/director (Corporate and Institutional Customers)
Sólyom Béla	osztályvezető (Controlling)/head of Department (Controlling)
Szabó Boldizsár dr.	igazgató, vezető jogtanácsos (Törzskar)/director, chief legal advisor (Staff)
Egerszegi Ádám	igazgató (Takarékszövetkezeti Üzletág)/director (Savings Co-operative Business Unit)
Szőke Magdolna dr.	Basel II. tanácsadó/Basel II. advisor
Valaczkai Ildikó	igazgató (Belső Ellenőrzés)/director (Internal Audit)
Abay Nemes Andrea	osztályvezető (Compliance Önálló Osztály)/head of Department (Compliance Independent Department)

A Takarékbank Zrt. Igazgatóságának tagjai Members of the Board of Directors

Hartmann Imre	elnök (Pannon Takarékbank, elnök) / chairman (Saving Co-operative Pannon, chairman)
Béke Lászlóné	(Polgári Takarékszövetkezet, elnök-ügyvezető) / (Saving Co-operative Polgári, chairwoman-managing director)
Brauer János	(Völgység-Hegyhát Takarékbank, elnök) / (Saving Co-operative Völgység-Hegyhát, chairman)
Bümsen Thomas	(Takarékbank Zrt., ügyvezető igazgató) / (Takarékbank Zrt., managing director)
Csicsáky Péter	(Takarékbank Zrt., vezérigazgató) / (Takarékbank Zrt., CEO)
Dr. Kiss Endre	(Szigetvári Takarékszövetkezet, elnök) / (Savings Co-operative Szigetvári, chairman)
Klaus Holschuh	(DZ BANK AG, divízió vezető, Kutatás és Közgazdaság) / (DZ BANK AG, head of division Research and Economics)
Szabados Tibor	(Savaria Takarékszövetkezet, elnök-ügyvezető) / (Savings Co-operative Savaria, chairman-managing director)
Szabó Levente	(Takarékbank Zrt., ügyvezető igazgató) / (Takarékbank Zrt., managing director)

A Takarékbank Zrt. Felügyelőbizottságának tagjai Members of the Supervisory Board

Juhász Ferenc	elnök (Hatvan és Vidéke Takarékszövetkezet, elnök-ügyvezető) / chairman (Saving Co-operative Hatvan és Vidéke, chairman-managing director)
Egerszegi Ádám	(Takarékbank Zrt., Takarékszövetkezeti Üzletág, igazgató) / (Takarékbank Zrt., Savings Co-operative Business Unit, director)
Freese Reinhard	(DZ BANK AG Deutsche Zentral-Genossenschaftsbank, Befektetés és Portfóliókezelés Nemzetközi Csoport vezetője) / (DZ BANK AG Deutsche Zentral-Genossenschaftsbank, Head of International Group Investments & Portfolio Management)
Galambosi Anikó	(Takarékbank Zrt., Számvitel Szakterület, igazgató) / (Takarékbank Zrt., Accountancy, director)
Müller József	(Tiszafüred és Vidéke Takarékszövetkezet, elnök helyettes-ügyvezető) / (Savings Co-operative Tiszafüred és Vidéke, deputy chairman-managing director)
Sohajda Jánosné	(Gyöngyös-Mátra Takarékszövetkezet, elnök-ügyvezető) / (Savings Co-operative Gyöngyös-Mátra, chairwoman-managing director)
Soós Sándor	(PILLÉR Takarékszövetkezet, elnök-ügyvezető) / (Savings Co-operative PILLÉR, chairman-managing director)
Szabó Boldizsár, dr.	(Takarékbank Zrt., Törzskar, igazgató/vezető jogtanácsos) / (Takarékbank Zrt., Staff, director/chief legal adviser)



Központ: 1122 Budapest, Pethényi köz 10.

Telefon: 06-1-202-3777, 06-1-457-8900

Telefax: 06-1-225-4210

E-mail: info@tbank.hu

Web: www.takarekbank.hu

Régió központok:

Délkeleti Regionális Központ – 6720 Szeged, Kőlcsey u. 11.

Telefon: 06-62-426-689, 06-62-426-693

Fax: 06-62-424-994

E-mail: mtb.szeged@tbank.hu

Dr. Tóth László ügyfélkapcsolati menedzser

E-mail: toth.laszlodr@tbank.hu

Baloghné Tóth Zsuzsanna ügyfélkapcsolati menedzser

E-mail: toth.zsuzsanna@tbank.hu

Északi Regionális Központ – 5000 Szolnok, Versegly park. 8. III. em. 310.

Telefon: 06-56-412-816

Fax: 06-56-423-871

E-mail: mtb.szolnok@tbank.hu

Marosi Géza régióvezető

E-mail: marosi.geza@tbank.hu

Dél-Dunántúli Regionális Központ – 7621 Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 9.

Postacím: 7601 Pécs, Pf. 464.

Telefon: 06-72-210-999

Fax: 06-72-232-025

E-mail: mtb.pecs@tbank.hu

Füge István régióvezető

E-mail: fuege.istvan@tbank.hu

Wladimir Andrea asszisztens

E-mail: wladimir.andrea@tbank.hu

Nyugat-Dunántúli Regionális Központ – 9027 Győr, Budai út 5/A.

Telefon: 06-96-336-891

Fax: 06-96-336-893

E-mail: mtb.gyor@tbank.hu

Tolnainé Puskás Anikó régióvezető

E-mail: tolnai.aniko@tbank.hu

Kiss Enikő junior ügyfélkapcsolati menedzser

E-mail: kiss.eniko@tbank.hu

Tiszántúli Regionális Központ – 4024 Debrecen, Batthyány u. 22.

Telefon: 06-52-349-182

Fax: 06-52-349-241

E-mail: mtb.debrecen@tbank.hu

Erdei Ferencné szenior ügyfélkapcsolati menedzser

E-mail: erdei.ferencne@tbank.hu

Kissné Mavranyi Ilona junior ügyfélkapcsolati menedzser

E-mail: kissnemavranyi.ilona@tbank.hu



1122 Budapest, Pethényi köz 10.
Telefon: 06-1-202-3777, 06-1-457-8900
Telefax: 06-1-225-4210
E-mail: info@tbank.hu
Web: www.takarekbank.hu

Itthon vagyunk, értéket teremtünk
We're at home creating value